Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 215

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 215 Bern, Mittwoch 14. September 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, mercredi 14 septembre 1949 **No 215**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Autotransportordnung; Einsprachéverfahren — Statut des transports automobiles; Procédure d'opposition — Ordinamento degli autotrasporti; Procedura di opposizione.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 78882—78966.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réduction des droits de douane d'importation applicables à certains produits.
Modification du cours applicable au trafic des paiements entre la Suisse et certains territoires de la France d'Outre-mer.
Chile: Einfuhrverbote. Chili: Interdictions à l'importation.
India: Einfuhrbewilligungen. Inde: Autorisations d'importation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (2105[1])

Gemeinschuldner: von Rickenbach Josef, geb. 1914, von Steinerberg (Schwyz), Tramstrasse 235, Zürich 11 (gewesener Inhaber der gelöschten Firma Treska Zürich, J. von Rickenbach, Zürich 3).
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juli 1949.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 20. September 1949.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2233[5])

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Ausgeschlagener Nachlass des am 15. Juli 1949 gestorbenen Fierz-Stingl Karl Richard, geboren 1886, von Zürich, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Zürich 8, Ceresstrasse 17, Inhaber der Einzelfirma « Richard Fierz, Vertretung von und Handel mit Textilwaren », St. Peterstrasse 10, Zürich 1, Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung der Firma « Epro AG., Import-Export », St. Peterstrasse 10, Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung: 31. August 1949.
1. Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. September 1949, 14 Uhr 15, im Restaurant « Drei Linden », Seefeldstrasse 124, Zürich 8.
Das Konkursamt beantragt den Gläubigern, das vorhandene Geschäftsmobiliar sofort freihändig zu verkaufen. Für den Fall, dass die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig wäre, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis dahin schriftlich oder an der Versammlung selbst hiegegen opponiert.
Eingabefrist: bis 14. Oktober 1949.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (2185[5])

Gemeinschuldner: Bolliger-Chuard Samuel, von Uerkheim, geboren 1912, chemisch-technische Produkte, Baumgartenweg 392, Buchs bei Aarau.
Datum der Konkurseröffnung: 24. August 1949.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 3. Oktober 1949.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (2234)

Failli: Etienne René, primeurs, rue du Pavement 63 à Lausanne.
Date du prononcé: le 8 septembre 1949.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: le 4 octobre 1949.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E.-F. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (2224)

Ueber die Choco-Maschinen AG., Handel mit Maschinen für die Schokoladen- und Konfiserie-Industrie, Stampfenbachstrasse 3, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich, vom 19. August 1949, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 7. September 1949 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. September 1949 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 700 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (2251)

Ueber Bigler Werner, Verlag, wohnhaft an der Gsteigstrasse, Matten-Wilderswil, Gemeindebezirk Wilderswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 9. August 1949 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 12. September 1949 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. September 1949 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 300 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2235)

Gemeinschuldnerin: Jundt & Co., Kommanditgesellschaft, Handel mit Messerschmiedwaren en gros und Vertretungen aller Art, Kaltbrunnenstrasse 1 in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 30. August 1949.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 7. September 1949.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 400: 24. September 1949.
Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Locarno* (2214)

Fallimento No 5/1949.
Fallito: Hofacher Hermann, da Oftringen (Argovia), Locarno.
Data del decreto: 14 giugno 1949.
Data del decreto di sospensione: 8 settembre 1949.
N.B. La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa qualora, entro il termine di giorni dieci, nessun creditore ne chiederà la prosecuzione anticipandone le spese (300 fr. almeno).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2236²)

Kollokationsplan, Inventar und Fristansetzung

Im Konkurs über den Nachlass des am 4. April 1949 verstorbenen

Looser-Anderegg Johann Jakob Louis

geboren 1890, von Nesslau (St.Gallen), gewesener Reklamefachmann, wohnhaft gewesen Seehofstrasse 15, Zürich 8, Inhaber der Einzelfirma « J. J. Looser » liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim oben genannten Konkursamt (Feldeggstrasse 49) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. September 1949 (Nr. 215) an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Riesbach-Zürich einzureichen:

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG hinsichtlich der Eigentumsansprachen und der von den Schuldnern bestrittenen Guthaben.

Spätere Begehren sind ausgeschlossen.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (2225)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Lauper Werner, Maschinenbau, Langgasse 80, Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2226)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Glob Export GmbH., Murtenstrasse 11, Biel.
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 24. September 1949.

Kt. Bern *Konkursamt Konolfingen, Schlosswil* (2237)

Gemeinschuldner:

1. Firma Schaad M. & P., « Addi », alkoholfreie Getränke, Münsingen, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Münsingen;
2. Schaad Max, Kaufmann, in Münsingen;
3. Schaad Paul, Kaufmann, in Münsingen.

Klagen auf Anfechtung der Kollokationspläne sind während der Auflagefrist von 10 Tagen, d. h. vom 19. bis 29. September 1949 gerichtlich anhängig zu machen, ansonst sie als anerkannt gelten.

Ct. de Berne *Office des faillites, Courtelary* (2215)

Faillie: Société en nom collectif Redolfi Louis & fils, Orvin.
Délai pour intenter action: 24 septembre 1949.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen* (2216/18)

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute die nachstehenden Konkursverfahren als geschlossen erklärt, i. S.:

1. Firma Naef-Naegelin AG., chemische Fabrik, Kreuzlingen.
2. Firma Stierlin AG., chemische Fabrik, Kreuzlingen.
3. Joos Heinrich, geboren 9. Mai 1914, von Pfäffikon (Zürich), Gärtnerei, s. Zt. Kreuzlingen, Poststrasse 28.

Romanshorn, den 8. September 1949.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (2241/9)

Dans son audience du 8 septembre 1949, le président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1° Bach Gaston, à Lausanne.
2° Chevalley Gabriel, à Lausanne.
3° Clavel Georges-A., Lausanne.
4° Oppliger Erwin, à Lausanne.
5° Crêt Hollard A S.A., à Lausanne.
6° Crêt Hollard B S.A., à Lausanne.
7° Crêt Hollard C S.A., à Lausanne.
8° Crêt Hollard D S.A., à Lausanne.
9° Société en nom collectif Etienne R. et Kammer H., à Lausanne.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Le Locle* (2219)

La liquidation de la faillite de Schenk Jules-Auguste, mécanique de précision, au Cerneux-Péquignot, a été clôturée par ordonnance du Président du tribunal, rendue le 8 septembre 1949.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. du Valais *Office des faillites de Conthey, Ardon* (2220)

Vente d'immeubles — Enchère unique

L'Office des faillites du district de Conthey, à Ardon, agissant à la requête de l'Office des faillites de Vevey, vendra, au plus offrant, en une unique enchère, qui se tiendra le mercredi 19 octobre 1949, à 16 heures, au bâtiment Simon Moren, à Conthey, les biens appartenant à la masse en faillite

Moren Simon,

de Clément, anciennement maréchal à Conthey, savoir:

1° art. 29817, Grand-Verger, pré jardin 600 m², taxé au cadastre 720 fr.
2° art. 29817 b, Plan-Conthey, bâtiment d'habitation avec atelier, taxé au cadastre 10 200 fr., construit sur le numéro précédent.

Estimation de l'office: Immeubles 45 000 fr.; accessoires mobiliers 1480 fr.

Il sera procédé, par la même occasion, à la vente d'un certain nombre de meubles ainsi que de l'outillage de forge, appartenant au failli, notamment un coffre-fort, des meubles de salon, etc.

Les conditions de vente, la désignation exacte des immeubles, l'inventaire détaillé des accessoires mobiliers compris dans la vente, ainsi que l'état des charges, seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office soussigné, dès le 8 octobre 1949.

Ardon, le 9 septembre 1949. Office des faillites: P. Delaloye.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzuliegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (2238)

Schuldnerin: Süffert-Bürner F., Aktiengesellschaft, Handel mit und Fabrikation von Spezial-Holzbearbeitungsmaschinen usw., Aeschengraben 5 in Basel.
Tag der Bewilligung der Stundung durch das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt: 9. September 1949.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalterschaft: Konkursamt Basel-Stadt.
Eingabefrist: bis 4. Oktober 1949.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. November 1949, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus (Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7).
Frist zur Einsicht der Akten: vom 7. November 1949 an auf dem Konkursamt in Basel.

Kt. Aargau *Konkurskreis Zofingen* (2252²)

Schuldner: Bernhard J. & Cie., Herren- und Damenkonfektion, Murgenthal.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zofingen: 8. September 1949.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. E. Arnold, Fürsprech, Zofingen.
Eingabefrist: bis zum 17. Oktober 1949. Die Forderungen sind beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. November 1949, 14 Uhr, im Gerichtssaal zu Zofingen (Rathaus).
Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Verhandlung, beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (2228)

Débiteur concordataire: de Ribeaupierre Jean-Jacques, établissements « Floraria », à Clarens-Montreux.
Date du prononcé du président du Tribunal du district de Vevey, accordant le sursis: 9 septembre 1949.
Durée du sursis-concordataire: 4 mois, expirant le 9 janvier 1950.
Commissaire: Ed. Haldy, préposé à l'Office des poursuites, Montreux.
Délai pour les productions: 4 octobre 1949.
Assemblée des créanciers: 6 décembre 1949, à 15 heures, en Maison de Ville des Planches-Montreux.
Dépôt des pièces: dès samedi 26 novembre 1949, au bureau du commissaire, avenue des Alpes 72 à Montreux.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (2239)

Débitrice: Gloor-Dénéréaz Marguerite. Hôtel de l'Ecusson Vaudois, rue de la Plaine 29 à Yverdon.
Date de l'octroi du sursis: 9 septembre 1949.
Durée du sursis: 4 mois.
Commissaire: R. Ballenegger, préposé aux faillites, Yverdon.
Délai pour les productions: 4 octobre 1949.
Assemblée des créanciers: jeudi 15 décembre 1949, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville d'Yverdon, Yverdon.
Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, rue du Casino 6, Yverdon.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Zürich *Konkurskreis Aussersihl-Zürich* (2222)

Mit Beschluss vom 7. September 1949 hat das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, die dem Gianesi Angelo, Obst und Gemüse en gros, Konradstrasse 68, Zürich 5, jetzt Schinznach-Bad (Aargau), vertreten durch Rechtsanwalt Dr. P. Ghirardelli, Zürich, bewilligte Nachlaßstundung um einen Monat, d. h. bis und mit 8. Oktober 1949, verlängert.

Zürich, 9. September 1949.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Heinz Reichwein, Rechtsanwalt, Zürich.

Kt. Luzern *Konkurskreis Zell* (2253)

Schuldner: Zähner Albert, Sattlermeister, Zell.

Mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau vom 5. September 1949 ist dem Nachlaßschuldner die unterm 20. Mai 1949 bewilligte Nachlaßstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis und mit 20. November 1949 verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung findet Donnerstag, den 27. Oktober 1949, nachmittags 2¼ Uhr, im Gasthaus «Lindengarten», Zell, statt.

Zell, den 13. September 1949. Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Th. Huber, Konkursbeamter.

Kt. Basel-Landschaft *Obergericht Basel-Landschaft, Liestal* (2229)

Das Obergericht hat mit Beschluss vom 9. September 1949 die der Firma Descha, Dettwiler und Schäublin, Elektro-Apparatebau, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Bennwil, unterm 20. Mai 1949 auf vier Monate bewilligte Nachlaßstundung bis 20. November 1949 verlängert.

Liestal, den 12. September 1949. Obergerichtskanzlei.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (2230)

Die dem Bertschi Adolf, geboren 1909, Radiotechniker, von Zürich, in Lenzburg, am 5. Mai 1949 gewährte Nachlaßstundung von 4 Monaten wird um 2 Monate, d. h. bis 5. November 1949, verlängert.

Lenzburg, den 8. September 1949. Das Bezirksgericht.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de Neuchâtel* (2240)

Par ordonnance du 6 septembre 1949, le président du Tribunal I du district de Neuchâtel a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 8 décembre, le sursis concordataire accordé à Mader D. & Cie S. A., Neuchâtel.

L'assemblée des créanciers, prévue pour le 16 septembre, est renvoyée au 18 novembre 1949, à 14 h. 30, Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du tribunal, 2e étage.

Neuchâtel, le 12 septembre 1949.

Le commissaire au sursis: Ch. Ant. Hotz.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Tribunal de Courtelary* (2231)

Débiteur: Maritz Walther, hôtelier, à Cormoret (FOSC. du 27 décembre 1948, Nº 303, page 3513).

Jour, heure et lieu de l'audience: vendredi 23 septembre 1949, à 14 h. 30, salle des audiences, Hôtel de la Préfecture à Courtelary.

Courtelary, le 12 septembre 1949.

Le président du tribunal: Béguelin.

Ct. du Valais *Juge-instructeur, Martigny* (2232)

Le juge-instructeur du district de Martigny, en séance du 27 septembre 1949, à 14½ h., à la salle du tribunal à Martigny-Ville, statuera sur l'homologation du concordat présenté par la société Crettenand David & Cie S. A., à Riddes.

M. Gross.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (2254)

Par jugement du 23 août 1949, le tribunal a homologué le concordat intervenu entre Demilliac Georgette, Dame Veuve, négociante, boulevard des Promenades 19, Carouge, Genève, et ses créanciers.

Tribunal de première instance, Genève: J.-Gavard, commis-greffier.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen* (2221)

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute den von Frau

Futterknecht Emmy,

Spielwaren- und Sanitätsgeschäft, Kreuzlingen, Sonnenstrasse 4, auf der Basis von 10% proponierten Nachlassvertrag verworfen.

Romanshorn, den 8. September 1949.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Solothurn *Richteramt Balsthal* (2223)

Den Gläubigern des Studer-Heutschi Josef, Gärtnermeister, in Balsthal, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über das vom Schuldner eingereichte Nachlaßstundungsbegehren stattfindet: Mittwoch, den 21. September 1949, vormittags 11 Uhr 15, vor Amtsgericht Balsthal, Amthaus, 2. Stock. Einwendungen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Balsthal, den 9. September 1949.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal: W. Wyss.

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen, Olten* (2250)

Den Gläubigern des Meier-Wüst Albert, Sägerei und Holzhandlung in Kappel, wird zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung Mittwoch, den 21. September 1949, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen, in Olten, stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

Olten, den 13. September 1949.

Der Gerichtsstatthalter von Olten-Gösgen: W. Guldimann.

Ct. de Vaud *Tribunal d'Aigle* (2227)

Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera, dans son audience du mercredi 28 septembre 1949, à 9 heures, en salle du tribunal, Maison de Ville, à Aigle, sur la demande de sursis concordataire présentée par la société anonyme Parqueterie d'Aigle, à Aigle.

Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.

Aigle, le 10 septembre 1949. Le président: B. de Haller.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

10. September 1949.

Arto Baugenossenschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1949, Seite 329). Martha Müller ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Otto Haag, von Stein (Aargau) und Meggen, in Meggen, als Kassier, und Hans Kistner, von und in Winterthur, als Aktuar. Bernhard Artho, Präsident der Verwaltung, führt an Stelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift führen Hans Kistner, Aktuar, mit dem einzelunterschriftsberechtigten Präsidenten Bernhard Artho, oder Gottfried Frei, von Neudorf (Luzern) und Luzern, in Meggen, Vizepräsident, mit Otto Haag, Kassier. Hans Kistner, Aktuar, zeichnet nicht auch mit Gottfried Frei, Vizepräsident, oder mit Otto Haag, Kassier.

10. September 1949.

Milchproduzenten-Genossenschaft Altikon, in Altikon (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1946, Seite 2561). Jakob Hofmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Jakob Reutemann, von und in Altikon, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

10. September 1949.

Sparkasse Elsau, in Elsau, Unternehmen der politischen Gemeinde Elsau (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1947, Seite 106). Die Unterschrift von Jakob Naegeli ist erloschen.

10. September 1949.

A. Wetter & Co. Clichéanstalt, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1949, Seite 174). Die Kommanditäre Werner Wetter und Hugo Wetter sind per 31. August 1949 ausgeschieden; ihre Kommanditen sind erloschen.

10. September 1949. Technische Artikel.

W. Schön, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1943, Seite 2386), technische Artikel. Zwischen dem Inhaber und seiner Ehefrau Elena Maria, geborene Pluhar besteht Gütertrennung.

10. September 1949. Papierwaren, Wäscheartikel.

Othmar Bollin, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Othmar Bollin, von Feuerthalen (Zürich), in Winterthur 1. Handel en gros mit Papierwaren und Wäscheartikeln. Haldenstrasse 42.

10. September 1949.

Corrodi, Lehrenbau, Horgen, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Hans Corrodi, von Illnau, in Oberrieden. Fabrikation von und Handel mit Lehren, Messinstrumenten und Werkzeugen. Seestrasse 234.

10. September 1949.

Drogerie Mark, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Mark, von Waldkirch (St. Gallen), in Zürich 6, mit seiner Ehefrau Frieda, geborene Eiholzer in Gütertrennung lebend. Drogerie. Stampfenbachstrasse 57.

10. September 1949. Neuheiten usw.

Jean Zeller, ZELNA, in Zürich (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1949, Seite 226), Neuheiten aller Art usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. September 1949. Waren aller Art.

Aktiengesellschaft Hemmi, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. September 1949 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kaffee und Tee, sowie die Uebernahme von Vertretungen und Agenturen; sie kann bewegliche Werte und Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten sowie alle finanziellen, kommerziellen und treuhänderischen Geschäfte tätigen, die ihr Zweck mit sich bringen kann; ausserdem kann sie sich an andern Unternehmungen beteiligen, soweit deren Tätigkeit im Bereich ihres Zweckes liegt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Anna Bolli-Hemmi, von Beringen (Schaffhausen), als Präsidentin, sowie Lina Hemmi, von Trimmis (Graubünden), beide in Thalwil. Erstere führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Nüschelerstrasse 22, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

9. September 1949.

Immobiliengesellschaft Steinhölzliweg, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1942, Seite 63). Neues Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 29 (beim Präsidenten Hans Kappeler).

9. September 1949.

Treuhand- & Organisationsbureau Hans Kappeler, in Bern (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1946, Seite 2936). Neues Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 29.

9. September 1949.
Sommer A.G. Bern Lebensmittel, in Bern (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1948, Seite 1111). Die Prokura des Arwed Züllig ist erloschen.

9. September 1949. Elektrotechnik usw.
Multitec A.G., in Bern, Beratung auf dem Gebiete der Elektro- und Maschinenbautechnik usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1949, Seite 391). Elvezio Barbieri ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 6. September 1949 wurden neu als Beisitzer in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Grädel, von Huttwil, in Bern, dessen Prokura erloschen ist, und Heinrich Grob, von Knonau, in Männedorf. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

10. September 1949. Technische Artikel.
RUVO Rudolf Vogel, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Vogel, von Bern (BG), in Wabern, Gemeinde Köniz. Neuheitenvertrieb für technische Artikel und Versandgeschäft. Seftigenstrasse 287.

Bureau Biel

8. September 1949. Wahrung von Arbeitsinteressen usw.
Cercle Ouvrier de Bienne, in Biel, Wahrung der Interessen der Arbeiter usw., Verein (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1947, Seite 3187). Der Präsident Paul Emil Weber, der Sekretär Eugen Montavon und der Kassier François Geneux sind aus dem Vorstand ausgetreten; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: René Stauffer, von Sigriswil, als Präsident; Maurice Jeannet, von Les Verrières, als Sekretär, und Edmond Lambert, von Gorgier, als Kassier; alle in Biel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

9. September 1949. Elektroakustische und radiophonische Apparate usw.
Eltecna G.m.b.H. (Eltecna S. à r. l.), in Biel, Fabrikation elektroakustischer und radiophonischer Apparate, Betrieb eines Ateliers für Präzisionsmechanik und Handel mit den hergestellten Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1948, Seite 1659). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. August 1949 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

9. September 1949. Milch, Spezereien.
G. Bühlmann-Baumgartner, in Biel. Inhaber der Firma ist Gaston Bühlmann-Baumgartner, von Eggiwil, in Biel. Milch- und Spezereihandlung. Brüggstrasse 15.

9. September 1949.
Restaurant et Coopérative « Proletaria » (R.C.P.) Bienne, in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1948, Seite 94). Der Sekretär Ernst von Niederhäusern ist aus dem Vorstand ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Marius Bindit, von La Heutte, in Biel. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Kassier.

Bureau Frutigen

9. September 1949.
Alfred Hari, Schuhhandlung, in Kandersteg (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1930, Seite 1334). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges an die nachstehend eingetragene Firma « M. Gsponer-Hari », in Kandersteg, gelöscht.

9. September 1949. Schuhe.
M. Gsponer-Hari, in Kandersteg, Inhaber der Firma ist Marcel Gsponer-Hari, von Ausserberg (Wallis), in Kandersteg. Schuhhandlung.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

10. September 1949. Bäckerei usw.
Willi Haueter, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Willi Haueter, von Trub, in Münsingen. Bäckerei und Konditorei. Tägertschistrasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

7. September 1949. Foto, Graphik.
Siegfried Simon, in Rothenburg, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Simon, von Schlossrued, in Rothenburg, Gemeinde Emmen. Atelier für Foto und Graphik. Postzustellung Rothenburg.

8. September 1949.
Boerlin A.G. Eisenbauwerkstätte, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2225), mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Neues Geschäftsdomizil in Luzern: Pilatusstrasse 74.

8. September 1949. Velos usw.
R. Huber & Cie., in Luzern, Velos usw. (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1949, Seite 532). Die Prokuren von Willy Pfister und Josef Friedrich Renggli sind erloschen.

8. September 1949.
Immobilien- und Hypothekargenossenschaft «Immobilia», in Luzern (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1942, Seite 2615). An der Generalversammlung vom 9. Juli 1949 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird sie gelöscht.

8. September 1949.
Imprägnierwerke Brittnau-Wikon A.G., Zweigniederlassung in Willisau-Land (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1945, Seite 1226), mit Hauptsitz in Brittnau. Das Verwaltungsratsmitglied Walter Leimgruber wohnt in Wikon.

8. September 1949.
J. Bochsler & Cie. A.G. Couvertfabrik, in Ebikon (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1945, Seite 2350). Die Prokuristin Gertrud Bochsler heisst nun infolge Verehelichung Gertrud Bachmann, geborene Bochsler, und ist von und in Ebikon.

8. September 1949.
Baugenossenschaft Schauensee, Kriens, in Kriens (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1944, Seite 311). Richard Röösli, August Robert Muff und Oscar Arregger sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zeichnungsberechtigt sind nun: Fritz Bolliger, von Schmidrued und Luzern, in Kriens, Präsident (neu); Hans Schneeberger, von Madiswil, in Kriens, Vizepräsident (neu); Josef Meier, Sekretär (bisher) und Josef Wydin, von Möhlin (Aargau), in Kriens, Kassier (neu). Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Kassier oder Sekretär. Neue Adresse: Nelkenstrasse 5 (beim Präsidenten).

8. September 1949. Schuhe.
A. Pini, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Andreas Pini, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern. Schuhfabrikation «Rigi» und Schuhhandel en gros. Waldstätterstrasse 14.

9. September 1949. Immobilien usw.
Zum Schnegg A.G., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 23. August 1949 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Erwerb, den Verkauf und die Verwaltung von Immobilien sowie die Tätigung aller damit im Zusammenhang stehenden Rechtsgeschäfte, ferner die Erstellung von Neubauten. Die Gesellschaft erwirbt von der Firma «G. Anliker & Co.», in Emmenbrücke, das Grundstück Nr. 82, Reussmatthof-Parzelle Stadtgemeinde Luzern im Halte von 1565 m² zum Preise von Fr. 17 215 laut Vertrag vom 10. Juni 1949; der Kaufpreis wird in bar bezahlt. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Soweit der Verwaltung die Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief, ansonst durch Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt als dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Jean Coigny, von Champtauroz (Waadt), in Lausanne, mit Einzelunterschrift. Adresse der Gesellschaft: Landschauterrasse 23 (bei Dr. Max Hofstetter).

Glarus — Glaris — Glarona

6. September 1949. Patente.
Autostat A.-G., Glarus, in Glarus, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. August 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Verwertung von Erfindungspatenten im In- und Auslande, insbesondere solcher der Automobilbranche. Sie kann Erfindungspatente erwerben, veräussern oder in Lizenz vergeben. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Paul Feremutsch, von Grenchen, in Zürich, die Prioritätsansprüche der schweizerischen Patentanmeldungen Nrn. 46069, 46070, 47677 über Schleuderschutzvorrichtungen für Fahrzeuge zum Preise von Fr. 80 000 gemäss Apport-Vertrag vom 31. August 1949. Als Gegenwert werden 80 voll liberierte Gesellschaftsaktien zuerkannt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. iur. Ernst Hauri, von Hirschthal (Aargau), in Glarus, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. iur. Ernst Hauri, Sandstrasse.

6. September 1949. Geflügel, Wein, Kaffeerösterei, Essenzen usw.
Micheroli & Co., in Näfels, Kollektivgesellschaft, Geflügel- und Weinhandlung, Kaffeerösterei, Essenzfabrikation, Messerfabrikation, Schleiferei und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1948, Seite 2964). Die Gesellschaft ist seit dem 1. September 1949 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

6. September 1949. Geflügel, Wein.
Gerolamo Micheroli, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Gerolamo Micheroli, geboren 1898, von Schwändi (Glarus), in Näfels. Handel mit Geflügel und Weinen.

6. September 1949. Kaffeerösterei usw.
Fritz Micheroli, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Fritz Micheroli, von Schwändi (Glarus), in Näfels. Kaffeerösterei und Handel mit Kaffeesurrogaten.

9. September 1949. Baumaterialien.
Pora A.-G., in Mühlehorn, Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien aller Art, insbesondere die Herstellung und der Vertrieb von Gasbetonplatten (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1948, Seite 2737). Carl Niederer ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Murten (Bezirk See)

9. September 1949. Gebäcke usw.
Roland Murten A.G., in Murten, Herstellung von Gebäcken und Nährmitteln aller Art (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1949, Seite 2056). Jean Leuba, bisher Prokurist, ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den bisherigen Zeichnungsberechtigten.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

9. September 1949. Spenglerei, Blitzschutzanlagen.
Hammer & Walter, Nachfolger von Charles Muriset, in Solothurn, Spenglerei und Blitzschutzanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1942, Seite 1641). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

10. September 1949. Bettfedern, Stoffe.
E. Saxer, in Teufen, Bettfedernreinigung, Verkauf von Bettfedern und Stoffen, in Konkurs (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3513). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1949. Chemische Produkte.
Paul Stark, in Teufen, bisher Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1943, Seite 923). Als Natur des Geschäftes wird nun verzeigt: Fabrikation von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten.

Graubünden — Grisons — Grigioni

24. August 1949. Transporte.
C. Waser & Co., in Davos-Dorf. Unter dieser Firma haben Conrad Waser, von Morissen, in Davos-Dorf, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und August Hollinger, von Gansingen (Aargau), in Davos-Platz, als Kommanditär mit einer Kommanditeinlage von Fr. 5000 in bar, eine Kommanditgesellschaft gegründet, welche am 30. April 1949 ihren Anfang nahm. Transportunternehmen.

24. August 1949. Transporte usw.
Aug. Hollinger, in Davos-Platz, Speditionen, Lastwagentransporte (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1943, Seite 2039). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

8. September 1949. Feuerwerk usw.
Pyrotechnische Fabrik Müller, in Kreuzlingen, Fabrikation von Gross- und Kleinfeuerwerk, Signal- und Beleuchtungsmitteln (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1942, Seite 1933). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1947 an die « Pyrotechnische Fabrik Müller A.G. », in Kreuzlingen, erloschen.

8. September 1949. Feuerwerk usw.
Pyrotechnische Fabrik Müller A.G., in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. August 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von, den Handel mit und den Verkauf von Hagelraketen, Signal- und Beleuchtungsmitteln sowie sämtlicher Artikel der pyrotechnischen Branche. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 500, die durch Saeheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Erbengemeinsehaft der verstorbenen Inhaberin der Firma « Pyrotechnische Fabrik Müller », in Kreuzlingen, sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmevertrag und öffentlich beurkundetem Abtretungsvertrag vom 13. August 1949 sowie Bilanz per 31. Dezember 1947, wonach die Aktiven Fr. 276 643.91 und die Passiven Fr. 190 349.33 betragen zum Uebernahmepreis von Fr. 86 294.58. Dieser wird durch Ueberlassung von 160 Aktien und Barzahlung des Restes beglichen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Eugen Müller, Präsident, Clara Müller, Vizepräsidentin und Sekretärin, und Marta Müller, alle von und in Kreuzlingen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Konstanzerstrasse 66.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

9 settembre 1949.
Banca dello Stato del Cantone Ticino, con sede in Bellinzona (FUSC. del 28 ottobre 1946, Nº 252, pagina 3141). Francesco Cattaneo, membro del consiglio di amministrazione, per decesso, non fa più parte dello stesso e la sua firma viene radiata. Lo sostituisce Angiolo Martignoni, da ed in Lugano, il quale avrà diritto alla firma collettiva con uno degli aventi diritto.

Ufficio di Biasca

9 settembre 1949. Commestibili, ecc.
Sciaroni Agostina, in Biasca, commestibili, ecc. (FUSC. del 7 luglio 1933, Nº 156). La ditta è eancellata per cessazione d'attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta « Rodoni Orfeo ».
9 settembre 1949. Commestibili.
Rodoni Orfeo, in Biasca. Titolare è Orfeo Rodoni, fu Dionigi, da ed in Biasca. La ditta ha rilevato attivo e passivo della cessata ditta « Sciaroni Agostina », in Biasca. Negozio di commestibili e generi diversi.

Ufficio di Lugano

5 settembre 1949. Officina elettrotecnica, ecc.
Giovanni Orler, in Lamone, officina elettrotecnica, ecc. (FUSC. del 14 agosto 1935, Nº 188, pagina 2066). La ditta vicne cancellata per decesso del titolare e cessione dell'attivo e passivo alla nuova soeietà in nome collettivo « Eredi, fu Giovanni Orler », in Lamone, qui sotto inscritta.
5 settembre 1949. Officina elettrotecnica, ecc.
Eredi fu Giovanni Orler, in Lamone. Sotto questa ragione sociale è stata eostituita una società in nome collettivo tra Giuseppina vedova Orler, nata Bertoliatti, e Giovanna, Giuliana, Geo e Graziano Orler, tutti fu Giovanni, e tutti minorenni, rappresentati dalla madre che esercita la patria potestà, tutti da Bellinzona, in Lamone. La delegazione tutoria di Lamone ha dato la sua autorizzazione. La società è rappresentata dalla firma individuale della madre Giuseppina vedova Orler. La società assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale « Giovanni Orler », in Lamone. Officina elettrotecnica e lavori in ferro battuto.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

8 septembre 1949. Maroquinerie.
Henri Dubois, au Locle. Le ehef de la maison est Henri-André Dubois, du et au Locle. Fabrication de maroquinerie en tous genres. Impasse du Lion-d'Or 8.

Bureau de Neuchâtel

9 septembre 1949. Restaurant.
Vve A. Bachmann, à Neuchâtel, café-restaurant, à l'enseigne: «Brasserie du Monument » (FOSC. du 25 février 1944, Nº 47, page 468). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Autotransportordnung (ATO)

Bundesbeschluss vom 30.9.1938 und Verordnung III vom 30.7.1940

Einspracheverfahren

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

Ergänzungen zu früheren Publikationen (Sachentransport):

Hunkeler, Friedrich, Oberkirch (LU)
Publikation Nr. 5916 vom 24. September 1948. Bestandeserhöhung um 1 Traktor und einen Anhänger von 4—5 t. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Lastwagen von 3—4 t, 1 Traktor, 1 Anhänger von 4—5 t mit Kippbrücke und Drehschemel für Langholztransporte. Gültigkeitsbereich: Kanton Luzern und anschliessende Gemeinden Zofingen, Menziken, Menzberg; ausnahmsweise weitere Gebiete der Schweiz.

Müller, Max, St. Gallen-Ost
Publikation Nr. 5368 vom 20. Dezember 1946. Bestandeserhöhung um 1 Traktor und 2 Anhänger von je 4 t (an Stelle von Pferden). Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 2 Traktoren, 3 Anhänger von 4—5 t mit Drehschemel für Langholztransporte, wovon einer auch mit Kippbrücke. Andere Geschäftszweige: Gastwirtschaft, Pferdefuhrhalterei, Handel mit Holz und Landesprodukten. Gültigkeitsbereich: Kantone St.Gallen, Appenzell, Thurgau, Zürich; ausnahmsweise ganze Schweiz. Für die nachgesuchten Fahrzeuge Umkreis von 30 km.

Ergänzungen zu früheren Publikationen (Personentransport):

Brechtbühl, R. & F., Muri (BE)
Publikation Nr. 6164 vom 2. Februar 1949. Bestandeserhöhung um 1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie von 30 Sitzplätzen. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Personenwagen, 1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie von 30 Sitzplätzen. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (Publikation Nr. 4719 vom 16. September 1943). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung (Sachen):

Hirter-Reck, Wwe. Gertrud, Safenwil (AG) 6426
Gründung am 1. Januar 1949 durch Uebernahme des Transportbetriebes « Hans Hirter-Reck », Safenwil (Publikation Nr. 673 vom 12. Januar 1942). — 1 Lastwagen von 4—5 t mit Kippvorrichtung. Anderer Gesehäftszweig: Jurakalksteinbruch. — Gültigkeitsbereich: Raum begrenzt durch die Ortschaften Zofingen-Bottenwil-Moosleerau-Entfelden-Dänikon-Murgenthal; Viehtransporte entferntere Gebiete.
Kaufmann, Emil, Binningerstrasse 7, Basel 6427
Gründung am 1. März 1949 durch Uebernahme des Transportbetriebes « Karl Häner-Hauri », Basel (Publikation Nr. 940 vom 5. Februar 1942). — Dienstmann. — 1 Lastwagen von 1—1,5 t. — Gültigkeitsbereich: Basel und Umgebung.
Dürig, Eduard, Worbstrasse 135, Gümligen (BE) 6428
Gründung am 1. Januar 1949 durch Uebernahme des väterlichen Transportbetriebes « Gottfried Dürig », Gümligen (Publikation Nr. 1204 vom 5. März 1942). — 1 Lastwagen von 1—2 t, 1 Lastwagen von 3 t. — Gültigkeitsbereich: Kanton Bern.
Langenegger, H. & F., Transporte, Köniz (BE) 6429
Gründung durch Uebernahme der Einzelfirma « Wwe. Langenegger », Köniz (Publikation Nr. 1250 vom 19. November 1945). — 2 Lastwagen von 6—7 t, 1 Lastwagen von 7—8 t, 2 Anhänger von 3—4 t, 1 Anhänger von 5 t. — Anderer Geschäftszweig: Handel mit Kolonialwaren und Futtermitteln. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Autotransporte AG. Steffisburg, Steffisburg (BE) 6430
Gründung am 12. April 1949 dureh Uebernahme des Transportbetriebes « Walter Leuenberger », Heimberg b. Thun (Publikation Nr. 1253 vom 5. März 1942). — 1 Lastwagen von 6—7 t mit Kippvorrichtung, 1 Anhänger von 3—4 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Ruckli, Josef, Eschenbach-Kegelhofen (LU) 6431
Gründung am 21. Mai 1949 dureh Uebernahme des Transportbetriebes « Josef Winiger-Estermann », Ottenhusen-Ballwil (Publikation Nr. 6063 dom 15. November 1948). — 1 Traktor, 1 Anhänger von 3—4 t. — Anderer Erwerbszweig: landwirtsehaftliche Lohnarbeiten. — Gültigkeitsbereich: Kantone Luzern, Nidwalden, Obwalden, Sehwyz, Zug, Aargau, Zürich und Bern.
Sidler-Wicki, Josef, Sempach (LU) 6432
Gründung am 1. Januar 1949 durch teilweise Uebernahme des väterlichen Transportbetriebes « Johann Sidler », Sempach (Publikation Nr. 1416 vom 26. März 1942). — 1 Lastwagen von 4 t mit Kippvorriehtung. — Gültigkeitsbereich: deutschsprachige Schweiz.
Grob, Jakob, Wattwil (SG)
Publikation Nr. 5030 vom 12. Dezember 1945. Betriebserweiterung am 1. Januar 1949 durch Uebernahme des Transportbetriebes « Theodor Bader's Erben », Wattwil (Publikation Nr. 3496 vom 25. Februar 1943). — Ferner Bestandeserhöhung um 1 Jeep/Zugwagen mit Anhänger von 2 t (an Stelle von Pferden). — Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Motorwagen von 3—4 t mit Kippvorrichtung und mit auswechselbarer Karosserie für Personentransporte, 1 Lastwagen von 3 t, 1 Lastwagen von 6 t, beide mit Kippvorrichtung, 1 Jeep/Zugwagen, 1 Anhänger von 2 t, 1 Anhänger von 3—4 t. — Andere Geschäftszweige: Kiesgewinnung, Pferdefuhrhalterei, Personentransporte (Publikation Nr. 5122 vom 21. Februar 1946). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz; für den Jeep mit Anhänger im Raum begrenzt durch die Ortschaften Dietfurt—Brunnadern—Heiterswil—Ebnat—Kappel und Hummelwald.
Buchmann, W. & K., Hinwil (ZH) 6433
Gründung am 1. Januar 1949 durch Uebernahme des väterlichen Betriebes « E. Buchmann », Hinwil (Publikation Nr. 212 vom 28. Oktober 1941). — Ferner Bestandeserhöhung um 1 Traktor (an Stelle von Pferden). — Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Lastwagen von 6—7 t mit Kippvorrichtung, 1 Traktor, 1 Anhänger von 3—4 t, 1 Anhänger von 5 t. — Andere Geschäftszweige: Holzhandlung, Mühle, Handel mit Landesprodukten, Schweinemästerei. — Gültigkeitsbereich: deutschsprachige Schweiz; für den Traktor Umkreis von 25 km.
Dübendorfer & Co., Dufourstrasse 45, Zürich 8 6434
Gründung am 11. Februar 1949 durch Uebernahme des Transportbetriebes « Besmer & Knecht AG. bzw. Ferdinand Knecht AG.», Zürich 8 (Publikation Nr. 5165 vom 18. März 1946). — 3 Lastwagen von 2—3 t, 1 Lastwagen von 3—4 t mit Kippvorrichtung. — Anderer Geschäftszweig: Vertrieb von Kunsteis. — Gültigkeitsbereich: ganze Sehweiz.

Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung (Personen):

Uetz, Hans, Interlaken-Unterseen (BE)
Publikation Nr. 4205 vom 1. Juli 1943. Betriebserweiterung am 1. Juli 1949 dureh Uebernahme des Taxibetriebes « Wwe. M. Uetz-Gertseh », Unterseen (Publikation Nr. 4226 vom 1. Juli 1943). — Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 4 Personenwagen, 1 Gesellsehaftswagen von 19 Sitzplätzen. — Inhaber von 2 Standplatzkonzessionen der Gemeinde Interlaken. — Anderer Geschäftszweig: Hotelbetrieb. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Eltschinger, Josef, Pfaffenholz-Wünnewil (FR) 6435
Gründung am 27. Juli 1949 durch Uebernahme des Taxibetriebes « Wwe. Nelly Baeriswil-Keller », Obermühlethal (Publikation Nr. 6234 vom 21. März 1949). — 1 Personenwagen. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Sidler, Aiols, Sempach (LU) 6436
Gründung am 1. Januar 1949 durch teilweise Uebernahme des väterlichen Transportbetriebes « Johann Sidler », Sempach (Publikation Nr. 5302 vom 12. November 1946). — 1 Personenwagen bis zu 8 Sitzplätzen. — Postautohalter. — Anderer Geschäftszweig: offizielle Bahncamionnage. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Rohrer-Furrer, Paul, Saehseln (OW) 6437
Gründung am 1. Januar 1949 durch Uebernahme des väterlichen Taxibetriebes « Paul Rohrer-Hinter », Sachseln (Publikation Nr. 2529 vom 3. September 1942). — 2 Personenwagen. — Andere Geschäftszweige: Käsehandel, Garagebetrieb. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.
Hagmann, Willi, Haldenstrasse 26, Winterthur (ZH) 6438
Gründung am 28. Mai 1949 durch Uebernahme der Kollektivgesellschaft « X. Hagmann & Sohn », Haldenstrasse 26, Winterthur (Publikation Nr. 4888 vom 20. Oktober 1944). — 3 Personenwagen. — Inhaber der Taxameterkonzessionen Nrn. 6 und 7 des Polizeiamtes Winterthur. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession (Sachen):

Oertli, Jakob, Riedern (GL)
Publikation Nr. 3885 vom 20. Mai 1943. Bestandeserhöhung um 1 Anhänger von 3 t. — Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 1 Lastwagen von 3—4 t mit Kippvorrichtung, 1 Anhänger von 3 t. — Gültigkeitsbereich: Kantone Glarus, St.Gallen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., Schwyz, Zürich, Thurgau und Aargau.

Weber & Worni, Netstal (GL)
Puhlikation Nr. 937 vom 5. Februar 1942. Erweiterung des Gültigkeitsbereiches auf die ganze Schweiz für alle Fahrzeuge.

Fehr & Söhne, A., Rorschach (SG)
Publikation Nr. 5355 vom 11. März 1948. Bestandeserhöhung um 1 Anhänger von 4—5 t. Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 1 Lastwagen von 4—5 t, 1 Lastwagen von 6—7 t mit Kippvorrichtung, 1 Traktor, 3 Anhänger von 3—4 t, wovon einer mit Kippvorrichtung, 1 Anhänger von 4—5 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz für 2 Lastwagen und 2 Anhänger; für einen weitern Anhänger im Raum begrenzt durch die Ortschaften Uttwil-Sitterdorf-Teufen-Kriessern; für den Traktor im Raum begrenzt durch die Ortschaften Koblenz—Luzern—Amsteg—Davos. Für den nachgesuchten Anhänger Umkreis von 30 km.

Gerschwiler & Sutter, Uzwil (SG)
Publikation Nr. 5603 vom 4. Dezember 1947. Bestandeserhöhung um 1 Anhänger von 4—5 t. — Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 1 Lastwagen von 4—5 t, 1 Lastwagen von 6—7 t mit Kippvorrichtung, 1 Anhänger von 4—5 t. — Gültigkeitsbereich: Kantone St.Gallen, beide Appenzell, Thurgau und Zürich für den Kipplastwagen; ganze Schweiz für den 2. Lastwagen und Anhänger.

Suter, August, Badenerstrasse 425, Zürich 3
Puhlikation Nr. 113 vom 26. September 1941. Erweiterung des Gültigkeitsbereiches auf die deutschsprachige Schweiz.

Gesuch um Abänderung einer Transportkonzession (Personen):

Flückiger, Erwin, Gasthaus « Bad Buchen », Oberuzwil (SG)
Publikation Nr. 3279 vom 8. Dezemher 1942. Erweiterung des Gültigkeitsbereiches auf die ganze Schweiz.

Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung (Sachen u. Personen)

Hartmann AG. Emmenbrücke, Merkurstrasse 9, Emmenbrücke (LU)
Publikation Nr. 6413 vom 2. August 1949. Betriebserweiterung am 25. Juni 1949 durch Uebernahme des Transportbetriebes « Josef Studerus », Sedelstrasse 22, Emmenbrücke (Publikation Nr. 1418 vom 19. Juni 1942). — Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 2 Motorwagen von 2—3 t mit auswechselbarer Karosserie für Personentransporte, 1 Lastwagen von 5—6 t mit Kippvorrichtung, 1 Jcep/Zugwagen, 2 Anhänger von 3—4 t, wovon einer mit Kippvorrichtung. — Offizielle Bahncamionnage. — Andere Geschäftszweige: Pferdefuhrhalterei, Personentransporte (Publikation Nr. 6417). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz; für den Jeep und Kipperanhänger Umkreis von 5 km.

Blöchlinger, Hans, jun., Neuhaus-Eschenbach (SG) 6439
Gründung durch teilweise Uebernahme des väterlichen Transportbetriebes « Hans Blöchlinger », Neuhaus-Eschenbach (Publikation Nr. 807 vom 26. Januar 1942). — 1 Motorwagen von 5—6 t mit Möbelkasten, Kippbrücke und auswechselbarer Karosserie für Personentransporte, 1 Anhänger von 3—4 t. — Anderer Geschäftszweig: Personentransporte (Publikation Nr. 6440). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Hartmann AG. Emmenbrücke, Merkurstrasse 9, in Emmenbrücke (LU)
Publikation Nr. 6417 vom 2. August 1949. Betriebserweiterung am 25. Juni 1949 durch Uebernahme des Transportbetriebes « Josef Studerus », Sedelstrasse 22, Emmenbrücke (Publikation Nr. 2741 vom 26. September 1942). — Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 2 Personenwagen, 2 Motorwagen von 18 Sitzplätzen mit auswechselbarer Karosserie. — Andere Geschäftszweige: Pferdefuhrhalterei, Sachentransporte (Publikation Nr. 6413). — Gültigkeitsbercich: ganze Schweiz.

Blöchlinger, Hans, jun., Neuhaus-Eschenbach (SG) 6440
Gründung durch teilweise Uebernahme des väterlichen Transportbetriebes « Hans Blöchlinger », Neuhaus-Eschenbach (Publikation Nr. 3243 vom 1. Dezember 1942). — 1 Motorwagen von 30 Sitzplätzen mit auswechselbarer Karosserie. — Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (Publikation Nr. 6439). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Sachentransport)

Pauli, Ernst, Hegenheimerstrasse 70, Basel 6441
1 Lastwagen von 3—4 t (an Stelle von Pferden). — Gültigkeitsbereich: Basel und Umgebung.

Andres, Ernst, Scheurhof, Aarwangen (BE) 6442
1 Lastwagen von 2—3 t mit Kippvorrichtung. — Andere Erwerbszweige: Drescherei, mechan. Werkstätte. — Gültigkeitsbereich: Umkrels von 50 km.

Bigler, Friedrich, Moosweg 53, Gümligen (BE) 6443
1 Traktor, 2 Anhänger von 7 t, wovon einer mit Kippvorrichtung (an Stelle von Pferden). — Anderer Erwerbszweig: Pferdefuhrhalterei. — Gültigkeitsbereich: Umkreis von 30 km.

Hubacher, Oskar, Unterfeld, Urtenen (BE) 6444
1 Lastwagen von 1—2 t. — Offizielle Bahncamionnage. — Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaft. — Gültigkeitsbereich: Gemeinden Urtenen, Moosseedorf, Bäriswil, Mattstetten.

Tschanz, Ernst, jun., Gäu bei Mittelhäusern (BE) 6445
1 Lastwagen von 4—5 t. — Gültigkeitsbereich: Amtsbezirke Laupen, Bern und Schwarzenburg.

Baumgartner-Hefti, Jakob, Pressi, Glarus. 6446
1 Traktor, 2 Anhänger von 4—5 t (an Stelle von Pferden). — Andere Erwerbszweige: Pferdefuhrhalterei, Lohnkutscherei, Petroldepot. — Gültigkeitsbereich: Kanton Glarus bis Pfäffikon (SZ)—Uznach—Weesen—Unterterzen.

Zuberbühler-Fischer, Josua, Rheinstrasse 40, Neuhausen (SH) 6447
1 Lastwagen von 2—3 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Ortombina, Silvio, Pestalozzistrasse 3, Arbon (TG) 6448
1 Lastwagen von 2—3 t. — Gültigkeitsbereich: Nordostschweiz, begrenzt durch die Städte Chur—Glarus—Zürich—Schaffhausen.

Lehner, Theophil, Visp (VS) 6449
1 Lastwagen von 2—3 t. — Andere Erwerbszweige: Postkonzessionierter Autobusbetrieb, Posthalter. — Gültigkeitsbereich: Strecke Unterbäch—Bürchen—Visp—Brig.

Schöpfer, Arnold, Glis (VS) 6450
1 Lastwagen von 2—3 t mit Kippvorrichtung. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Personentransport):

Egli, Fritz, Bumbach-Schangnau (BE) 6451
1 Personenwagen/Jeep. — Anderer Erwerbszweig: offizielle Bahncamionnage. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Ziörjen-Feller, Emil, Gasthof « Bahnhof », Riedtwil (BE) 6452
1 Personenwagen. — Andere Erwerbszweige: Gasthof, Viehhandel. — Gültigkeitsbereich: Einwohnergemeindebezirke Seeberg und Ochlenberg.

Bingisser & Söhne, Sales, Einsiedeln (SZ) 6453
1 Motorwagen von 30 Sitzplätzen mit auswechselbarer Karosserie. — Andere Geschäftszweige: Pferdefuhrhalterei, Sachentransporte (Publikation Nr. 6335 vom 31. Mai 1949). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Auf der Mauer, Anton, sen., beim Bahnhof, Siebnen (SZ) 6454
1 Personenwagen. — Anderer Erwerbszweig: Vertretung für Benzin und Heizöl. — Gültigkeitsbereich: Strecke Ziegelbrücke—Pfäffikon und Wäggital.

Stählin-Bamert, Arnold, Lachen (SZ) 6455
1 Motorwagen von 26 Sitzplätzen mit auswechselbarer Karosserie. — Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (Publikation Nr. 1476 vom 27. September 1946). — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Bader, Hugo, Einschnitt 219, Laupersdorf (SO) 6456
1 Personenwagen. — Anderer Erwerhszweig: Uhrenmacher. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Statut des transports automobiles (STA)

Arrêté fédéral du 30.9.1938 et Ordonnancc III du 30.7.1940

Procédure d'opposition

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

Modifications des publications précédentes

Urwyler Charles, Neuchâtel
Publication N° 1131 du 26 février 1942. Demande de concession augmentée d'un camion de 5,4 t. et d'une remorque de 3,6 t. La concession est demandée pour 1 camion de 5—6 t. avec pivot, 1 camion de 6—7 t., 2 remorques de 3—4 t. avec pivot. Rayon de validité: toute la Suisse.

Remund Fritz, Moudon (VD)
Publication N° 2344 du 4 août 1942. Demande de concession augmentée d'une voiture de tourisme. La concession est demandée pour 2 voitures de tourisme. Rayon de validité: toute la Suisse.

Demandes de transfert d'une concession de transport définitive

Ineichen Fritz, quai des Vernets 1, Genève 6457
Reprise du service de transport « Charles Corthésy », quai des Vernets 1, Genève (publication N° 551 du 22 décembre 1941). 1 camion de 2 t. Rayon de validité: canton de Genève et jusqu'à Rolle, Gimel, St-George et St-Cergue.

Lecoultre Roland, Patinage 4, Fleurier (NE) 6458
Reprise du service de transport « Roger Coullery », Fleurier (publication N° 3940 du 25 mai 1943). 1 camion de 4,5 t. Rayon de validité: cantons de Neuchâtel, Vaud et Berne.

Meylan Vve Edouard, Chexbres (VD) 6459
Reprise du service de transport « Edouard Meylan », Chexbres (publication N° 1042 du 12 février 1942). 1 camion de 3—4 t. Rayon de validité: Suisse romande.

Demandes d'ouverture d'une nouvelle entreprise soumise à concession

Frieden André, rue du Chalet 5, Tavannes (BE) 6460
1 camion de 4 t. Rayon de validité: toute la Suisse.

Otz Jean, rue du Midi 6, Genève 6461
1 camionnette de moins d'une tonne, 1 camion de 5 t. Rayon de validité: toute la Suisse pour camion, canton de Genève pour la camionnette.

Fluhmann Marc, rue Tour, Avenches (VD) 6462
1 camion de 3—4 t. Camionneur officiel. Autre branche d'activité: sciage de bois. Rayon de validité: rayon de 12 km.

Pasche René, « La Butineuse », Riex (VD) 6463
1 camion d'une tonne. Rayon de validité: toute la Suisse.

Ordinamento degli autotrasporti (OA)

Decreto federale del 30.9.1938 e Ordinanza III del 30.7.1940

Procedura di opposizione

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

Domande di trasferimento di una concessione provvisoria di trasporto

Galli Luigi, Rivera (TI) 6464
Servizio istituito il 1° gennaio 1947 in seguito a ripresa dell'azienda « Fratelli Galli », Rivera (pubblicazione N° 1568 del 9 aprile 1942). 1 autocarro da 4 t. con pontc ribaltabile. Servizio ufficiale di camionnage. Altro ramo d'attività: deposito oleifici « Sais », Zurigo. Raggio di validità: tutta la Svizzera.

Balierini Luciano, Corso S. Gottardo 63, Chiasso (TI) 6465
Servizio istituito il 1° febbraio 1949 in seguito a ripresa dell'azienda « Ambrogio Rainoldi », Chiasso (pubblicazione N° 2678 del 26 giugno 1947). 2 autovetture. Titolare di una concessione di posteggio sul piazzale della stazione. Altro ramo d'attività: garage. Raggio di validità: tutta la Svizzera.

Domanda per l'apertura di una nuova impresa soggetta a concessione

Picenoni Ero, Bondo (GR) 6466
2 autocarri da 3—4 t. Servizio ufficiale di camionnage. Altro ramo d'attività: industria del legno. Raggio di validità: Castasegna—St. Moritz.

Einsprachefrist: 14. Oktober 1949. Délai d'opposition: 14 octobre 1949
Termine d'opposizione: 14 ottobre 1949

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte August 1949

Deuxième quinzaine d'août 1949 — Seconda quindicina d'agosto 1949

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

78882—78966

Nr. 78882. 16. August 1949, 10¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Knöchelbandage. — W. **Ott** & J. **Roth**, Fabrikation von Gummistrümpfen, Mühlestrasse 122, Elgg (Schweiz).

Nr. 78883. 16. August 1949, 14 Uhr. — Versiegelt — 1 Muster. — Flaschenaufmachung. — **Grundbacher** & Co., Weinhandlung, Thun (Schweiz).

Nr. 78884. 16. August 1949, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tablettenbehälter. — Louis **Käln**, Hönggerstrasse 27, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Nº 78885. 16 août 1949, 16¼ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Appareil à remplir les bulletins sportifs. — Pierre **Monnier**, chemin de la Passerelle 37, Bienne (Suisse).

Nr. 78886. 16. August 1949, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Halte- und Tragvorrichtung für Gefässe. — René **Bichsel**, Zähringerstrasse 51 a, Bern (Schweiz).

Nr. 78887. 16. August 1949, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper. — **Raimondi AG.**, Delphinstrasse 5, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 78888. 16. August 1949, 21 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Preistäfelchen. — **Magazine zum Globus Zürich**, Löwenplatz, Zürich (Schweiz).

Nº 78889. 17 août 1949, 9 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Emballage pour cafées torréfiés. — **Trottet** & Cie, cafés en gros, rue Amat 12, Genève (Suisse).

Nº 78890. 17 août 1949, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Savon de bain. — Marcel **Surdez**, rue de la Promenade 107, Tramelan-Dessous (Suisse).

Nr. 78891. 17. August 1949, 14¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Aktenschrank. — Otto **Hostettler**, dipl. Schreinermeister, Münchenbuchsee (Bern, Schweiz).

Nr. 78892. 17. August 1949, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tischstativ. — Philipp **Strack**, Mühlegasse 20, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 78893. 17. August 1949, 16¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Dübel. — Ernst **Naether**, Bahnhofstrasse 10, Solothurn (Schweiz).

Nr. 78894. 17. August 1949, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tintengefäss. — Stahlrohrmöbelfabrik Zürich, Heinrich **Kihm**, Predigerplatz 2, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 78895. 18. August 1949, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kartenständer. — Eduard **Haeberli**, Metallwarenfabrik, Farbgasse 56, Langenthal (Schweiz).

Nr. 78896. 18. August 1949, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tonkühlgefäss. — Frau Rosa **Hachen**, Muristrasse 38, Bern (Schweiz).

Nº 78897. 18 août 1949, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Barre pour tracer des lettres. — Adrien **Brandt**, « Miquetta », chemin des Plaines, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nº 78898. 18 août 1949, 19 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Signes pour tracer des lettres. — Adrien **Brandt**, « Miquetta », chemin des Plaines, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 78899. 19. August 1949, 8 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Wandkalender für Imker. — Charles-Pierre **Ryssel**, Dr. médecin dentiste, Brünisberg, Freiburg (Post Bourgillon, Schweiz).

Nr. 78900. 19. August 1949, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Notizblockhalter. — Hans **Abeggien**, Kunstgewerbe, Ringgenberg (Bern, Schweiz).

Nº 78901. 19 août 1949, 10 h. — Ouvert. — 10 modèles. — Attaches pour boîtes de montres bracelet. — **Gabus Frères Usines Safir S.A.**, Concorde 11 a, Le Locle (Suisse).

Nr. 78902. 19. August 1949, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrische Steckkontakte. — Alfred **Hufschmid**, Wehntalerstrasse 309, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.

Nr. 78903. 19. August 1949, 16½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klammer für Bettdeckenhalter. — Oswald **Gloor**, Zeughausstrasse 25, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 78904. 19. August 1949, 16½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Armbrustpfeil. — **Armbrust-Schützen der Stadt Chur**, Lerchenweg 1, Chur (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 78905. 19. August 1949, 17 Uhr. — Offen. — 42 Muster. — Stickereien. — **Spitzen-Export AG.**, Tuggen (Schwyz, Schweiz).

Nr. 78906. 19. August 1949, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinderwagen. — **Wisa-Gloria-Werke AG.**, Lenzburg (Schweiz).

Nº 78907. 19 août 1949, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boîtier pour appareil de commande et préamplificateur microphone pour installations électroacoustiques. — A. **Zosi** & Fils, applications électroniques, Chalet «Les Sapins», Les Avants sur Montreux (Suisse).

Nr. 78908. 20. August 1949, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung für Wandleuchter, Konsolen, Flur-Garderoben usw. — Ernst **Schiess**, Rütschistrasse 20, Zürich 37 (Schweiz).

Nr. 78909. 20. August 1949, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pokerbrett. — Ernst **Hecht**, Clausiusstrasse 32, Zürich 6 (Schweiz).

Nº 78910. 20 août 1949, 12 h. — Cacheté. — 2 dessins. — Etiquettes. — Maurice **Gay**, vins, avenue de la Gare, Sion (Valais, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 78911. 20. August 1949, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Büstenhalter. — **Berlei (U.K.) Limited**, Berlei House, Bath Road, Slough (Bucks, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 78912. 20. August 1949, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verschluss für Wasserabläufe. — **Fortschritt Patent-Verwertungs-GmbH.**, Forchstrasse Nr. 456, Zürich-ob Rehalp 8 (Schweiz).

Nr. 78913. 20. August 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Packung. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptthal (Schweiz).

Nr. 78914. 22. August 1949, 18 Uhr. — Offen. — 9 Modelle. — Einkaufstaschen. — Frau Berty **Siegenthaler**, Belta-Taschenfabrikation, Rosengasse 38, Olten (Schweiz).

Nº 78915. 22 août 1949, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Loupes d'horlogers. — **Schurch** & Cie, avenue du 1er mars 33, Neuchâtel (Suisse).

Nr. 78916. 22. August 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Orthopädische Fußstütze. — Emil **Bartholdi**, Schuhmacher, Friltschen (Thurgau, Schweiz).

Nº 78917. 23 août 1949, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Allumeur à gaz pour chaudières. — Fritz **Flückiger**, Grande Rue 18, Le Locle (Suisse).

Nº 78918. 23 août 1949, 15 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pointe tournante de tour. — Emile **Papaux**, rue de Montbrillant 23, Genève (Suisse).

Nº 78919. 23 août 1949, 20 h. — Cacheté. — 8 dessins. — Etiquettes à vin. — **Grande Caves du Prieuré S.A.**, rue de Berne 56bis, Genève (Suisse).

Nr. 78920. 24. August 1949, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Rechenscheibe. — Charles **Reinert**, Dorfstrasse 18, Wabern bei Bern (Schweiz).

Nr. 78921. 24. August 1949, 14 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Handpressen und Teile zu solchen. — Heiri **Kistler**, Dornacherstrasse 301, Basel (Schweiz).

Nr. 78922. 19. August 1949, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schraubenschlüssel. — Alfred **Hufschmid**, Wehntalerstrasse 309, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.

Nr. 78923. 20. August 1949, 15 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Eisbecher und Glaceschalen. — **Silberwaren Schilerholz**, Schwarzenburgstrasse 292, Köniz (Schweiz).

Nr. 78924. 23. August 1949, 9 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Nachttischlampen. — Dr. Willy **Hes**, Bodowen, fife road, Rondebosch (SAU). Vertreter: B. W. Schmid, Zürich.

Nr. 78925. 23. August 1949, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schreibkalender-Stütze. — Dr. Willy **Hes**, Bodowen, fife road, Rondebosch (SAU). Vertreter: B. W. Schmid, Zürich.

Nr. 78926. 24. August 1949, 10 Uhr. — Offen. — 19 Modelle. — Bijouterieartikel. — Frau Anna **Studer**, Bijouterie, Rennweg 8, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 78927. 24. August 1949, 15 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Elektrische Tischlampe, Lötkolben, Kleinschmelztiegel. — M. **Müller**, Elektrowa, Mühlehaldenstrasse 38, Dietikon (Zürich, Schweiz).

Nr. 78928. 24. August 1949, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gesellschaftsspiel. — Gabriele **Uhlig**, Pension Mühlhof, Davos-Dorf (Schweiz).

Nr. 78929. 25. August 1949, 5 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Verpackungshüllen für Trinkhalme. — **Homa GmbH.**, Artherstrasse 16, Zug (Schweiz).

Nr. 78930. 25. August 1949, 5 Uhr. — Versiegelt. — 10 Muster. — Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kemptthal (Schweiz).

Nr. 78931. 25. August 1949, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Blumentopfhülle. — Otto **Bühlmann-Mühlebach**, Dürrenäsch (Aargau, Schweiz).

Nº 78932. 25 août 1949, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Aspirateur pour scie miniature. — Ernest **Ochsner**, avenue de Traménaz 40, La Tour-de-Peilz (Suisse).

Nr. 78933. 25. August 1949, 15 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Kämme, Haarbürsten, elektrische Batterien. — Paul **Nützl**, Coiffeur, Predigergasse 3, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 78934. 25. August 1949, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klein-Auswindmaschine. — Fritz **Stengel**, Brühlstrasse 55, Biel (Bern, Schweiz).

Nr. 78935. 25. August 1949, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackung für Kaffee. — **ALBA Papierverarbeitung AG.**, Basel (Schweiz).

Nr. 78936. 26. August 1949, 5 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Suppenkonserve. — **Knorr - Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen**, Thayngen (Schweiz).

Nr. 78937. 26. August 1949, 9 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Photographieständer. — Léon **Güggi** & Sohn, Metallwarenfabrik, Twann (Schweiz).

Nº 78938. 26 août 1949, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte en carton. — **Société de l'Imprimerie et Lithographie Klausfelder S.A.**, Vevey (Suisse).

Nr. 78939. 26. August 1949, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Küchenbüfett, Küchentisch. — Karl **Malloth**, Davos-Dorf (Schweiz).

Nr. 78940. 26. August 1949, 16 Uhr. — Offen. — 140 Modelle. — Damenhüte. **Carl Müller AG.**, Waldmannstrasse 6, Zürich 24 (Schweiz).

Nr. 78941. 26. August 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Regenmantel. — Hans **Kiepper**, Rosenheim (Deutschland). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.

Nr. 78942. 26. August 1949, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrische Bandschleifmaschine. — J. **Burri**, Ventumag, Malters (Schweiz).

Nr. 78943. 26. August 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Verpakkungshülle für elektrische Heizkissen. — Arthur **Wagner**, Winterthurerstrasse 437, Zürich (Schweiz).

Nr. 78944. 26. August 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung für Besen, Flaumer und Wischer. — Adolf **Selb**, ASBA-Bürsten, Ganterschwil (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 78945. 26. August 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Korbflasche. — Adolf **Selb**, ASBA-Bürsten, Ganterschwil (St. Gallen, Schweiz).

Nº 78946. 26 août 1949, 20 h. — Ouvert. — 6 dessins. — Dessins et timbres de publicité. — Arthur **Maurer**, architecte, avenue de la Harpe 16, Lausanne (Suisse).

Nr. 78947. 27. August 1949, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Besteck. — Peter Jakob **Keller**, Holzschnitzler, Weid, Gretzenbach (Solothurn, Schweiz).

Nr. 78948. 27. August 1949, 14 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Tischflachschleifmaschine; Rollentisch zu Tischflachschleifmaschine. — Adolf **Burkhalter**, Mechaniker, Enge, Biberist (Schweiz).

Nº 78949. 29 août 1949, 10½ h. — Ouvert. — 2 modèles. — Jouets. — Georges **Menétrey**, Castel Savoy, Chailly-sur-Clarens (Suisse).

Nr. 78950. 29. August 1949, 15 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Reklametafel. — Ernst **Guidenfeis-Schäublin**, Birsfelderstrasse 5, Muttenz (Schweiz).

Nr. 78951. 29. August 1949, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fusspumpe für Pneuräder. — Franz **Wuillmann**, Apparatebau, Bettlach (Schweiz).

Nr. 78952. 29. August 1949, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kolbendichtung für Pumpen. — Franz **Wuillmann**, Apparatebau, Bettlach (Schweiz).

Nr. 78953. 29. August 1949, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lamellendichtung. — **Aktiengesellschaft SKF-Kugellager**, Falkenstrasse 28, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 78954. 29. August 1949, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Galon für Rosette; Rosette für Abzeichen. — Oswald **Eugster**, Posamentenfabrik, Halden 133, Trogen (Schweiz).

Nr. 78955. 29. August 1949, 18½ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Tabelle zur Eintragung von Sportresultaten. — Enrique Juan **Bassat**, avenue de la République 91, Paris (Frankreich). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Nr. 78956. 29. August 1949, 18½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rasierklingentrockner. — Enrique Juan **Bassat**, avenue de la République 91, Paris (Frankreich). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Nr. 78957. 29. August 1949, 24 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stufenlose Antriebsvorrichtung. — Alois **Brunner**, Wallisellenstrasse 5, Zürich 50 (Schweiz).

Nr. 78958. 30. August 1949, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aschenbecher. — Alfred **Enzler**, Obertorweg 4, Allschwil (Schweiz).

N° 78959. 30 août 1949, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Casier-classeur pour magasins de pièces de rechange, pour garages d'autos, usines, etc. — **H. Giovanna S.A.**, rue de l'Eglise Catholique 9, Montreux (Suisse).

Nr. 78960. 30. August 1949, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Käsepressdeckel. — Fritz **Winkler**, Fabrikation von Käsereiartikeln, Konolfingen (Schweiz).

Nr. 78961. 30. August 1949, 17¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Schachbrettartiges Spielfeld. — Werner **Kappeler**, Langstrasse 200, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 78962. 30. August 1949, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Verpackungsbeutel. — **Nahrungsmittelfabrik Affoltern a. Albis**, Affoltern am Albis (Schweiz).

Nr. 78963. 31. August 1949, 11 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Schutzauflage für Klosettsitze. — Frau Vreni **Haemig-von Kaenel**, Elfenaustrasse 50, Muri (Bern, Schweiz).

Nr. 78964. 31. August 1949, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aschenbecher. — Arthur **Iseli**, Faido (Tessin, Schweiz).

Nr. 78965. 31. August 1949, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklame-Bild. — **Silva-Plastic AG.**, Seegartenstrasse 74, Horgen (Schweiz).

Nr. 78966. 31. August 1949, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Buchstützen. — Fritz **Haller**, Schreinerei, Feldbergstrasse 55, Basel (Schweiz).

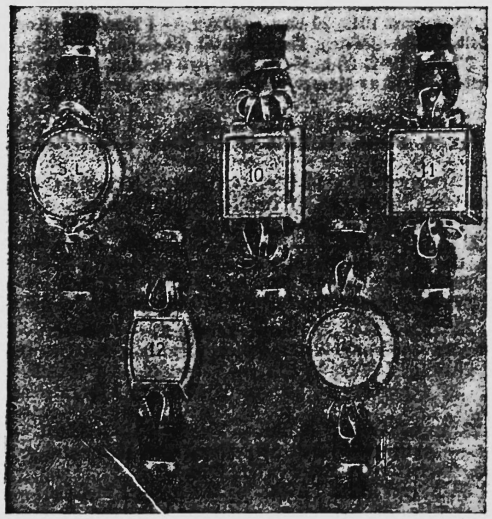
II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 78901. 19 août 1949, 10 h. — Ouvert. — 10 modèles. — Attaches pour boîtes de montres bracelet. — **Gabus Frères Usines Safir S.A.**, Concorde 11 a, Le Locle (Suisse).



III. Abteilung — IIIe Partie — IIIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificaèloni

Nr. 72405. 20. Februar 1946, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wetterwartetafel. — Max **Frösch**, Kaufmann, Bankherrenstrasse 27, Zürich (Schweiz). — Uebertragung vom 29. August 1949 zugunsten von W. **Bollschweiler** & Sohn, Blütenstrasse 17, Zürich 57; registriert den 31. August 1949.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 62692. 13. Juni 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Aschenbecher. — Ernst **Friedrich-Baltisser**, Bahnhofstrasse, Bülach (Schweiz); registriert den 18. August 1949.

Nr. 62716. 17. Juni 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 4 Muster. — Gummilitzenbrettchen. — **Gosa AG.**, Bachstrasse 91, Aarau (Schweiz); registriert den 23. August 1949.

N° 62780. 5 juillet 1939. — (IIIe période 1949/1954). — 1 modèle. — Casier-classeur réglable et mobile pour magasins de pièces de rechange, ponr garages d'autos, usines, etc. — Humbert **Giovanna**, rue de l'Eglise Catholique 9, Montreux (Suisse); enregistrement du 22 août 1949.

Nr. 62782. 5. Juli 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 2 Modelle. — Mikrobrenner mit Halter. — Josef **Culatti**, Limmatstrasse 281, Zürich (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich; registriert den 25. August 1949.

Nr. 62796. 8. Juli 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 3 Modelle. — Stocknägel. — Paul **Steiger**, Münzgasse 3, Basel (Schweiz); registriert den 23. August 1949.

Nr. 62807. 11. Juli 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Sarggriff. — Georg **Konrad**, Kaufmann, Staadstrasse 14, Grenchen (Schweiz); registriert den 20. August 1949.

Nr. 62808. 11. Juli 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Sargschraube. — Georg **Konrad**, Kaufmann, Staadstrasse 14, Grenchen (Schweiz); registriert den 20. August 1949.

Nr. 62897. 31. Juli 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Verzierung für Fahrradbestandteile. — **Maschinenfabrik & Fahrradwerk AG., Uster vormals Jak. Rüegg**, Uster (Schweiz); registriert den 3. September 1949.

N° 62995. 2 septembre 1939. — (IIIe période 1949/1954). — 1 modèle. — Boîte pour l'emballage et la présentation d'objets. — René **Mermod**, chemin des Clochettes 13, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 23 août 1949.

Nr. 69119. 1. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 2 Modelle. — Abreisskalender-Aufhängetafel. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Eisen- und Stahlmöbelfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 18. August 1949.

Nr. 69120. 1. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Papierbehälter. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, Eisen- und Stahlmöbelfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 18. August 1949.

N° 69186. 14 juin 1944. — (IIe période 1949/1954). — 1 modèle. — Réveil à sonnerie musicale. — **Fabrique d'horlogerie « Liga » Société anonyme**, rue de l'industrie 5, Soleure (Suisse); enregistrement du 23 août 1949.

N° 69187. 14 juin 1944. — (IIe période 1949/1954). — 1 modèle. — Réveil à sonnerie musicale. — **Fabrique d'horlogerie « Liga » Société anonyme**, rue de l'industrie 5, Soleure (Suisse); enregistrement du 23 août 1949.

N° 69188. 14 juin 1944. — (IIe période 1949/1954). — 1 modèle. — Réveil à sonnerie musicale. — **Fabrique d'horlogerie « Liga » Société anonyme**, rue de l'industrie 5, Soleure (Suisse); enregistrement du 23 août 1949.

N° 69189. 14 juin 1944. — (IIe période 1949/1954). — 3 modèles. — Parties de réveils à sonnerie musicale. — **Fabrique d'horlogerie « Liga » Société anonyme**, rue de l'industrie 5, Soleure (Suisse); enregistrement du 23 août 1949.

N° 69190. 14 juin 1944. — (IIe période 1949/1954). — 3 modèles. — Parties de réveils à sonnerie musicale. — **Fabrique d'horlogerie « Liga » Société anonyme**, rue de l'industrie 5, Soleure (Suisse); enregistrement du 23 août 1949.

N° 69191. 14 juin 1944. — (IIe période 1949/1954). — 3 modèles. — Parties de réveils à sonnerie musicale. — **Fabrique d'horlogerie « Liga » Société anonyme**, rue de l'industrie 5, Soleure (Suisse); enregistrement du 23 août 1949.

Nr. 69203. 16. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 6 Modelle. — Möbel. — **Möbelfabrik Georg Läubli AG. Sarnen**, Sarnen (Schweiz); registriert den 18. August 1949.

N° 69234. 22 juin 1944. — (IIe période 1949/1954). — 9 modèles. — Etuis à lunettes et à cigarettes. — Mme Madeleine **Eichenberger**, Aigle (Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne; enregistrement du 3 septembre 1949.

Nr. 69246. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69247. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69248. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69249. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69250. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69251. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69252. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69253. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69254. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69255. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69256. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69257. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69258. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69259. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69260. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69261. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69262. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69263. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69264. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69265. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69266. — 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69267. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69268. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69269. 26. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH.**, Uzwil (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69277. 27. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Geschenkpackungsadresse. — Th. M. **Rankers**, rue de la Croix-d'Or 10, Genf (Schweiz); registriert den 20. August 1949.

Nr. 69285. 28. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 2 Muster. — Packungsetiketten. — **Nahrungsmittelfabrik Affoltern a. A.**, Affoltern am Albis (Schweiz); registriert den 22. August 1949.

Nr. 69292. 30. Juni 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 2 Modelle. — Reklametafeln. — Gianni **Casagrande**, Radiohändler, Bellinzona (Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern; registriert den 27. August 1949.

Nr. 69302. 3. Juli 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Dose für Salben. — **Quidort AG.**, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 3. September 1949.

Nr. 69304. 3. Juli 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Schuhspiegel. — **Bigler, Spichiger & Cie, AG.**, Eisen- und Stahlmöbelfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 18. August 1949.

Nº 69309. 4 juillet 1944. — (IIe période 1949/1954). — 1 modèle. — Distributeur de canelle, poivre ou autre épice en poudre. — **Société de l'Imprimerie et Lithographie Klausfelder S.A.**, fabrique de cartonnages, Vevey (Suisse); enregistrement du 26 août 1949.

Nº 69314. 5 juillet 1944. — (IIe période 1949/1954). — 1 modèle. — Culotte golf. — **Fabrique de Vêtements S.A.**, Romont (Suisse); enregistrement du 23 août 1949.

Nr. 69333. 7. Juli 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Hühneraugen- und Hornhautbeseitigungsstift. — **Laboratorium Pharma Würtz**, Birsquai 1, Birsfelden (Schweiz); registriert den 3. September 1949.

Nr. 69357. 12. Juli 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 2 Modelle. — Schokoladenpackungen. — **Cartonnagenfabrik Au AG.**, Au (St. Gallen, Schweiz); registriert den 26. August 1949.

Nr. 69377. 18. Juli 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Mostausschankhahnen. — Paul **Hofer**, Mechaniker, Dübendorf (Schweiz); registriert den 3. September 1949.

Nr. 69380. 18. Juli 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Farbbanddose. — F. **Lauener**, vorm. M. Steiger-Dieziker & Co., Schweiz. Farbband. fabrik, Meierweg 3, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 3. September 1949.

Nr. 69397. 21. Juli 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 32 Modelle. — Stühle, Kleinmöbel. — **Franz Minet, Möbelfabrik AG.**, Zurzach (Schweiz). — « Priorität: Schweizer Mustermesse Basel; eröffnet am 22. April 1944 »; registriert den 3. September 1949.

Nr. 69407. 24. Juli 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Dampferzeuger. — **Nottaris-Wegmann** & Cie., Eisengiesserei, Oberburg bei Burgdorf (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern; registriert den 3. September 1949.

Nr. 69436. 27. Juli 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Sardinenbüchsenöffner. — **Hirt & Kohler**, Schrauben- und Mutternfabrik « Citovis », Klarahofweg 36, Basel (Schweiz); registriert den 3. September 1949.

Nr. 69644. 12. September 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Schulternetz. — Jeanne **Molinari**, Genferstrasse 2, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 23. August 1949.

Nr. 78888. 16. August 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Preistäfelchen. — **Magazine zum Globus Zürich**, Löwenplatz, Zürich (Schweiz); registriert den 3. September 1949.

Nº 78889. 17 août 1949. — (IIe et IIIe périodes 1954/1964). — 1 dessin. — Emballages pour cafés torréfiés. — **Trottet & Cie**, cafés en gros, rue Amat 12, Genève (Suisse); enregistrement du 26 août 1949.

Löschungen — Radiations Radiazioni

Nr. 53325. 16. Aug. 1934. — 1 Muster. — Packung für Aluminium-Putzpulver.

Nr. 53328. 17. Aug. 1934. — 1 Modell. — Ofenaufsatz.

Nº 53329. 17 août 1934. — 2 modèles. — Echarpes.

Nr. 53330. 17. Aug. 1934. — 8 Modelle. — Spültröge, Spül- und Ausgusstrog, Spül- und Ausgusstische.

Nr. 53338. 18. Aug. 1934. — 1 Modell. — Bauklammer.

Nr. 53340. 20. Aug. 1934. — 1 Muster. — Zwieback-Packung.

Nr. 53344. 20. Aug. 1934. — 4 Modelle. — Verpackungen für Lebensmittel.

Nr. 53353. 25. Aug. 1934. — 3 Modelle. — Verstellbare Konsolen.

Nr. 53361. 24. Aug. 1934. — 1 Modell. — Verbandkasten.

Nº 53362. 24 août 1934. — 1 modèle. — Chargeuse à silo.

Nº 53363. 24 août 1934. — 1 modèle. — Chargeuse à silo.

Nr. 53366. 24. Aug. 1934. — 1 Muster. — Packung für Tabakfabrikate.

Nr. 53367. 25. Aug. 1934. — 2 Modelle. — Dosen mit geripptem Rand.

Nr. 53371. 27. Aug. 1934. — 1 Muster (Saldo von 4). — Prospekte.

Nr. 53373. 27. Aug. 1934. — 2 Modelle. — Sitzmöbel.

Nr. 53382. 28. Aug. 1934. — 1 Modell. — Skischuh mit Riemenverschluss.

Nº 53393. 29 août 1934. — 1 dessin. — Image-réclame.

Nr. 53402. 30. Aug. 1934. — 4 Modelle. — Chamottesteine für Zentralheizungs-Kachelöfen.

Nr. 53416. 31. Aug. 1934. — 1 Modell. — Topf.

Nr. 53417. 31. Aug. 1934. — 1 Modell. — Fusspresse.

Nº 53418. 31 août 1934. — 1 modèle. — Clochette.

Nr. 62577. 17. Mai 1939. — 1 Muster. — Universal-Fliegensieb.

Nº 62578. 17 mai 1939. — 1 modèle (solde de 2). — Dévidoir pour laine d'acier; semelle intérieure avec coussinet.

Nr. 62590. 19. Mai 1939. — 1 Modell. — Führungszapfenschloss.

Nr. 62591. 19. Mai 1939. — 1 Modell. — Rechenhaupt.

Nr. 62592. 19. Mai 1939. — 1 Modell. — Rechenzahn.

Nr. 62593. 20. Mai 1939. — 1 Modell. — Sturmklammer.

Nr. 62594. 20. Mai 1939. — 5 Modelle (Saldo von 9). — Trommelbestandteile, Uebungstrommel und Befestigungsunterlage für Uebungstrommel.

Nr. 62595. 22. Mai 1939. — 13 Muster. — Dekorations- und Möbelstoffe.

Nr. 62605. 22. Mai 1939. — 1 Modell. — Taschenspiegel.

Nr. 62607. 23. Mai 1939. — 2 Muster. — Büchsen-Etiketten.

Nr. 62609. 24. Mai 1939. — 1 Modell. — Zweispänner-Leine (Kreuzzügel), welche sich in verschiedene Leinen umwandeln lässt.

Nr. 62616. 26. Mai 1939. — 1 Modell. — Veloschildhalter.

Nr. 62617. 27. Mai 1939. — 3 Modelle. — Kinderwagen-Räder.

Nr. 62624. 30. Mai 1939. — 1 Modell. — Autofahrspiegel.

Nr. 62626. 30. Mai 1939. — 1 Muster. — Packung für Toilettenseife.

Nr. 62628. 30. Mai 1939. — 1 Modell. — Explosionsverhüter für Ausgussgefässe.

Nr. 62634. 31. Mai 1939. — 1 Muster. — Schweizerisches Ahnenbuch.

Nº 69035. 16 mai 1944. — 1 modèle. — Grille de ventilation circulaire.

Nr. 69036. 16. Mai 1944. — 1 Modell. — Haspel zum Abwickeln von Wolle.

Nr. 69037. 16. Mai 1944. — 1 Modell. — Kamm- und Bürstenreiniger.

Nr. 69038. 16. Mai 1944. — 2 Muster. — Spielbälle.

Nr. 69039. 16. Mai 1944. — 2 Modelle. — Marschmusikheft und Marschmusiketui.

Nr. 69040. 16. Mai 1944. — 1 Muster — Tütchen.

Nr. 69043. 19. Mai 1944. — 2 Modelle. — Süßstoffstücke.

Nr. 69047. 17. Mai 1944. — 1 Modell. — Nagelausreisseisen.

Nr. 69048. 17. Mai 1944. — 1 Modell. — Kaminaufsatz.

Nº 69051. 19 mai 1944. — 33 modèles. — Pendules.

Nr. 69052. 19. Mai 1944. — 2 Modelle. — Laternen.

Nr. 69053. 19. Mai 1944. — 1 Modell. — Fruchtputz- und -schneidmaschine.

Nr. 69055. 20. Mai 1944. — 1 Modell. — Gassparer.

Nr. 69056. 20. Mai 1944. — 1 Modell. — Zigarettenschachtel mit Zündgarnitur.

Nr. 69060. 21. Mai 1944. — 1 Modell. — Baumstammfortwälzungswerkzeug.

Nr. 69061. 22. Mai 1944. — 170 Modelle. — Schuhe.

Nr. 69063. 22. Mai 1944. — 2 Modelle. — Gewindeschneiderhalter.

Nº 69064. 22 mai 1944. — 1 dessin. — Sac à commissions.

Nr. 69066. 22. Mai 1944. — 1 Modell. — Teilstück zum Aufrollen von Kabel.

Nr. 69067. 22. Mai 1944. — 1 Muster. — Damenstrümpfe.

Nº 69068. 23 mai 1944. — 2 modèles. — Bracelet et maillons pour bracelets.

Nr. 69069. 23. Mai 1944. — 1 Modell. — Kombinierte Jät- und Sämaschine für Handbetrieb.

Nr. 69070. 23. Mai 1944. — 1 Modell. — Universalmikroskop für Forschungszwecke.

Nr. 69071. 23. Mai 1944. — 1 Modell. — Kamm.

Nr. 69072. 23. Mai 1944. — 1 Modell. — Sitzbadewanne.

Nr. 69073. 23. Mai 1944. — 4 Modelle. — Schmuckstücke (Anhänger und Broschen).

Nr. 69074. 23. Mai 1944. — 5 Modelle. — Bauelemente.

Nr. 69080. 24. Mai 1944. — 2 Modelle. — Teppichklopfer.

Nr. 69081. 24. Mai 1944. — 16 Muster. — Möbel- und Dekorationsstoffe.

Nr. 69083. 25. Mai 1944. — 3 Modelle. — Bestandteile für Fahrradsättel.

Nº 69084. 25 mai 1944. — 1 modèle. — Four démontable.

Nr. 69085. 25. Mai 1944. — 1 Modell. — Treppenbank.

Nr. 69089. 25. Mai 1944. — 1 Modell. — Durchschlagapparat für Schreibmaschinen.

Nr. 69090. 25. Mai 1944. — 1 Modell. — Heizkörper.

Nr. 69091. 25. Mai 1944. — 1 Modell. — Zange zum Flachrichten von kleinsten Balanciers in Armband- und Taschenuhren.

Nr. 69092. 25. Mai 1944. — 1 Modell. — Zange zum Einpressen von Messingfuttern in Wecker.

Nr. 69093. 25. Mai 1944. — 3 Modelle. — Reinigungsgeräte.

Nr. 69094. 25. Mai 1944. — 17 Muster. — Stickereien für Hauskleider.
Nr. 69095. 25. Mai 1944. — 1 Modell. — Behälter für kleinere Gebrauchsgegenstände.
Nr. 69096. 26. Mai 1944. — 1 Modell. — Seilhaspel.
Nr. 69098. 27. Mai 1944. — 1 Modell. — Spielzeug.
Nr. 69099. 20. Mai 1944. — 1 Modell. — Umhängetasche.
Nr. 69100. 25. Mai 1944. — 1 Modell. — Schlüsseletui.
Nr. 69102. 27. Mai 1944. — 1 Modell. — Behälter für Tabletten.
Nr. 69103. 27. Mai 1944. — 1 Modell. — Kombinierter Krankentisch.
Nr. 69104. 27. Mai 1944. — 1 Modell. — Schachtel.
Nº 69105. 29 mai 1944. — 2 modèles. — Sacs à commissions.
Nr. 69106. 29. Mai 1944. — 1 Muster. — Spielball.
Nr. 69107. 31. Mai 1944. — 1 Modell. — Stangenstecker, insbesondere für Bohnenstangen.
Nº 69109. 30 mai 1944. — 1 modèle. — Boîte à cigarettes.
Nr. 69110. 31. Mai 1944. — 6 Muster. — Plattstichstickereien.
Nr. 69111. 31. Mai 1944. — 1 Muster. — Aufklebealphabet.
Nr. 69114. 24. Mai 1944. — 1 Modell. — Berechnungsschieber.
Nr. 69220. 25. Mai 1944. — 1 Modell. — Verpackung für Werbeprospekt.
Nr. 69221. 30. Mai 1944. — 1 Muster. — Gestrickte Kleider.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France

Réduction des droits de douane d'importation applicables à certains produits

Aux termes d'un arrêté publié au « Journal Officiel de la République française » du 11 septembre 1949 et entrant immédiatement en vigueur, sont provisoirement perçus aux taux indiqués à la 4e colonne du tableau ci-dessous les droits de douane applicables aux marchandises reprises au dit tableau:

Numéro du tarif des douanes	Désignation des marchandises	Taux des droits du tarif minimum inscrits au tarif	Taux à percevoir en tarif minimum (applicables aux importations de Suisse)
1	2	3	4
ex 33 A	Oeufs en coquilles, frais ou conservés, autres	20%	10%
ex 972	Tissus de lin ou de ramie mélangés de coton	Droits des tissus, selon l'espèce, du textile le plus imposé à l'état de tissu, existant dans le mélange dans une proportion supérieure à 15%	Mêmes pourcentages de réduction que ceux éventuellement applicables aux droits des tissus de coton selon l'espèce[1])
973 A à D	Tissus de coton pur, et assimilés, unis, non mercerisés	20%	10%
	Tissus de coton pur, et assimilés, unis, mercerisés:		
974 A	Ecrus:		
	D'un poids au mètre carré de plus de 130 g. et comportant, etc.	20%	10%
	Autres	35%	20%
974 B	Décrués, crémés ou blanchis:		
	D'un poids au mètre carré de plus de 130 g. et comportant, etc.	20%	10%
	Autres	35%	20%
974 C	Teints	35%	20%
974 D	Fabriqués avec des fils de diverses couleurs	20%	10%
975	Tissus de coton pur, et assimilés, avec armures nids d'abeilles, œil de perdrix et similaires	20%	10%
1028	Tissus bouclés de coton:		
	Non tissés sur métiers Jacquard:		
	Ecrus	25%	15%
	Décrués, crémés ou blanchis	20%	10%
	Teints	25%	15%
	Fabriqués avec des fils de diverses couleurs	20%	10%
	Tissés sur métiers Jacquard:		
	Ecrus	25%	15%
	Décrués, crémés ou blanchis	20%	10%
	Teints	25%	15%
	Fabriqués avec des fils de diverses couleurs	20%	10%
1029	Tissus de chenille de coton	20%	10%
1055 C	Tissus imprimés (tissus des chapitres 57 et 58) en coton, pur ou mélangé	Droits des tissus, selon l'espèce (fabriqués avec des fils de diverses couleurs)	Mêmes pourcentages de réduction que ceux éventuellement applicables aux droits des tissus, selon l'espèce (fabriqués avec des fils de diverses couleurs)

[1]) Les tissus de lin ou de ramie mélangés de coton qui, par application de la règle inscrite au tarif au regard de la position 972, seraient passibles des droits des tissus de lin ou de ramie (Nº 970 et 971), seront imposés à un droit réduit de 15%.

Modification du cours applicable au trafic des paiements entre la Suisse et certains territoires de la France d'Outre-mer

Ainsi qu'il ressort du communiqué reproduit dans la Feuille officielle suisse du commerce Nº 76 du 2 avril 1948 au sujet du cours applicable au trafic des paiements franco-suisse, seul le **cours officiel** pratiqué par le Fonds de stabilisation des changes demeurait exécutoire pour le règlement du trafic des marchandises entre la Suisse et les territoires de la zone franc **autres** que la France continentale y compris la Corse et l'Algérie, la Principauté de Monaco, la Tunisie et le Maroc.

A cet égard, il convient de relever que la réglementation prérappelée a été partiellement modifiée, **dès le 8 août 1949**, en raison de l'admission du franc C.F.A. aux opérations commerciales sur le marché libre des changes de Paris. En effet, ainsi qu'il est permis de conclure de la note adéquate Nº 194 N « C » adressée le 8 août 1949 par l'office des changes aux « intermédiaires agréés » le règlement du trafic des marchandises (importations, exportations, frais accessoires compris dans le prix des marchandises) entre les territoires de la zone franc ci-après désignés et la Suisse s'effectue désormais, compte tenu de la parité du franc de ces territoires par rapport au franc français (1 fr. C.F.A. = 2 fr. français métropolitains) **au cours moyen**, c'est-à-dire moitié par achat ou par vente de francs suisses au cours officiel auprès des offices des changes coloniaux, moitié par achat ou par vente de francs suisses sur le marché libre des changes de Paris: Afrique occidentale française, Afrique équatoriale française, Togo, Caméroun, Madagascar et dépendances, Réunion, St-Pierre et Miquelon.

La conversion des francs suisses en francs C.F.A. pour les catégories de paiements autres que celles relevant du trafic des marchandises demeure sans changement, c'est-à-dire a lieu au seul cours libre du marché de Paris, compte tenu de la parité du franc C.F.A. par rapport au franc français métropolitain.

Enfin, il est rappelé, à toutes fins utiles, que parmi les territoires de la France d'Outre-mer seule l'**Indochine française** avait été mise jusqu'à présent, à savoir dès le **18 octobre 1948**, au bénéfice d'un régime analogue (cours moyen pour les opérations commerciales, cours libre pour les opérations non commerciales) à celui qui vient d'être introduit à l'endroit des territoires prédésignés relevant du groupe monétaire C.F.A. 215. 14. 9. 49.

Chile — Einfuhrverbote

Bis Ende 1949 werden u. a. für die nachstehend aufgeführten Waren keine Einfuhrbewilligung mehr erteilt:

Konserven und zubereitete Nahrungsmittel
Samt
Gewebe aus kardierter Wolle
Sera und Impfstoffe, wenn in Chile selbst erzeugt
Haushaltungsmaschinen
Elektrische Küchenherde
Textilmaschinen (Ausnahme: wenn zur Erneuerung oder Ergänzung bestehender Betriebe bestimmt)
Karbonpapier und Farbbänder für Schreibmaschinen
Automobile und Motorräder
Uhren aller Art
Wagen aller Art
Automatische Telephonanlagen für Private
Radioapparate
Schreib-, Rechen- und Buchhaltungsmaschinen
Spielzeug.

Sofern gewisse dieser Waren, wie z. B. Uhren, gemäss Goldgesetz (siehe Veröffentlichung im SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1949) eingeführt werden dürfen, werden sie indessen durch diese Einfuhrsperre nicht berührt. 215. 14. 9. 49.

Chili — Interdictions à l'importation

Aucun permis d'importation ne sera délivré, jusqu'à la fin de l'année 1949, entre autres pour les articles suivants:

Conserves et aliments préparés
Velours
Tissus en laine cardée
Sérums et vaccins, s'ils sont produits au Chili
Machines de ménage
Fourneaux de cuisine électriques
Machines textiles (exception: si elles sont destinées au renouvellement ou à l'élargissement d'entreprises déjà existantes)
Papier carbone et rubans encreurs pour machines à écrire
Automobiles et motocyclettes
Montres de tout genre
Balances de tout genre
Installations automatiques de téléphone, pour particuliers
Appareils de radio
Machines à écrire, à calculer et de comptabilité
Jouets

Si certaines de ces marchandises, comme par exemple les montres, peuvent être importées conformément à la « Loi de l'or » (voir publication à la FOSC. Nº 190 du 16 août 1949), elles ne sont pas frappées par ces interdictions à l'importation. 215. 14. 9. 49.

India — Einfuhrbewilligungen

Von der Schweizerischen Gesandtschaft in New Delhi wird telegraphiert, dass gemäss « Public Notice No. 32/49 CCI » vom 7. September 1949 die in Nr. 151 des « Handelsamtsblattes » vom 1. Juli 1949 veröffentlichte Liste auf drei weitere Warengattungen ausgedehnt wurde:

Ware:	Jahresquote:
Synthetische Riechstoffe	50%
Elektrische Glühlampen	10%
Wasserstoffdioxyd	50%

Falls die schriftliche Bestätigung vom vorliegenden Text nicht wesentlich abweicht, erfolgt hierüber keine weitere Mitteilung. 215. 14. 9. 49.

Inde — Autorisations d'importation

La légation de Suisse à la Nouvelle-Delhi fait savoir télégraphiquement que, selon la « Public Notice No. 32/49 CCI » du 7 septembre 1949, la liste publiée dans le Nº 151 du 1er juillet 1949 de la « Feuille officielle suisse du commerce » a été complétée par trois nouvelles catégories de marchandises:

Désignation de la marchandise:	Contingents annuels:
Huiles synthétiques essentielles	50%
Lampes à incandescence	10%
Bioxyde d'hydrogène	50%

Si la confirmation écrite ne diffère pas sensiblement du présent texte, il n'y aura pas d'autre publication à ce sujet. 215. 14. 9. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - **Druck:** Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Svenska Taendsticks Aktiebolaget

Dividendenzahlung

Die für das Geschäftsjahr 1948 erklärte Dividende von 5% ist ab 15. September 1949 mit schwed. Kr. 1.25 brutto pro Aktie, abzüglich 20% schwedische Couponssteuer, somit

schwed. Kr. 1.— netto pro Aktie

gegen Einreichung des Coupons Nr. 22 zahlbar.

Die Zahlung erfolgt in der Schweiz in Schweizer Franken zum Kurse von Fr. 119.50 pro Kr. 100.—, ergebend Fr. 1.19½ pro Aktie, abzüglich ½% Transfergebühr. Die Coupons Nr. 22 können zu Zahlung bei folgenden Zahlstellen eingereicht werden:

Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
} sowie sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz
Herren Pictet & Cie., Genf
Herren Pasche & Cie., Genf

Q 412

Die Coupons sind in Begleit des vorgeschriebenen schwedischen Affidavits sowie der Erklärung betreffend Dividendenzahlung auf schwedischen Aktien einzureichen. Die erforderlichen Formulare können bei obigen Zahlstellen bezogen werden.

Die nicht in der Schweiz wohnhaften Aktionäre können ihre Dividenden entweder in ihrem Domizilland oder in Schweden bei der Skandinaviska Banken A/B oder Stockholms Enskilda Bank A/B, Stockholm, zum Inkasso bringen lassen.

14. September 1949. SVENSKA TAENDSTICKS ATIEBOLAGET.

République et canton de Neuchâtel

Département des Finances

17e tirage de l'emprunt à primes de l'Etat de Neuchâtel, 2½% de 1932

Le tirage annuel de cet emprunt aura lieu, en séance publique, au château de Neuchâtel, samedi 1er octobre 1949, dès 8 heures. N 84

Neuchâtel, le 22 août 1949.

Le Conseiller d'Etat,
chef du Département des finances:
E. Guinand.

CAPITAUX 250-300 000 fr.

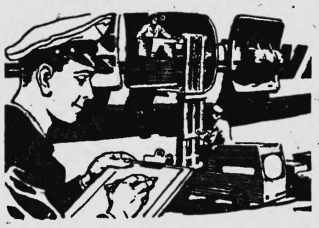
sont cherchés pour participation à reprise ancienne affaire commerciale avec immeuble. Rapport assuré. Discrétion garantie. Offres sous chiffre P 5311 N à Publicitas Neuchâtel.

Weißpappen in Rollen und Bogen
Grau-Packkarton
Spezial-Packpapiere
Paraffinierte Papiere
Patent-Packing
Krepp-Packpapiere
Asphaltkrepp-Papiere
liefern ab Lager
P. Gimmi & Co. AG.
«Zum Papyrus», **St. Gallen**

Industrie-u. Holzer-Handschuhe
in erstklassiger Verarbeitung und individuellen Spezialausführungen zu günstigsten Preisen.
Offerten auch für Export u. Bezugsquellen d.
Möttell & Co. Rikon/Zch.
Spezialfabrik f. Fausthandschuhe u. Überkleider
Tel. (052) 3 51 94

Schläuche
Profile
Platten
Formartikel
Folien
Rollen
Walzen
Gummi- und Plasticwerke
Silva-Plastic A.G.
BORGEN

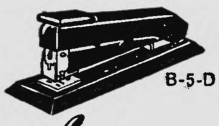
49-25-10
TWA befördert Ihre Waren



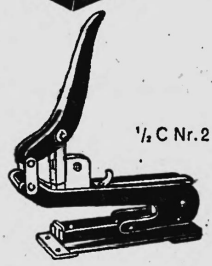
nach
AMERIKA EUROPA
AFRIKA ASIEN

Zahlreiche und schnelle Beförderungsmöglichkeiten nach jedem Bestimmungsort. Spedieren Sie Ihre grossen und kleinen Sendungen auf diese äusserst zuverlässige Art und Weise und bedenken Sie: Die TWA-Frachtsätze sind billiger denn je. Reservieren Sie den Frachtraum zum voraus durch Ihren Spediteur oder telephonieren Sie an
2 05 90 Genf (022)
oder 27 34 15 Zürich (051)

Mitbegründer des Weltruf's der **BOSTITCH** *sind ihre beiden Spitzenprodukte*



B-5-D die formvollendete und strapazierfähige Büroheftmaschine mit den 3 Vorzügen:
Dauerheftung
provisorische Heftung (Nadelheftung)
Verwendung als Nagelapparat



½ C Nr. 2 (64) der unverwüstliche DICK-Hefter (bis zu 12 mm) mit der größten Durchschlagskraft aller Hand-Heftapparate

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung

GENERALVERTRETER FÜR DIE SCHWEIZ
Alwin Marquardt
SEEFELDSTRASSE 287 ZÜRICH 8
TELEFON (051) 34 11 34

Vient de paraître

Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1946 à 1948

Considérant la nécessité de disposer d'informations statistiques plus complètes sur les salaires, ainsi que l'importance de la réglementation des salaires par voie de contrat collectif, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a procédé, au cours de l'automne 1947, à une enquête de large envergure, c'est-à-dire s'étendant aux taux de salaire et aux heures de travail en vigueur en octobre 1946 et 1947 en vertu des contrats collectifs passés par des associations d'employeurs avec des associations de travailleurs. L'opération fut renouvelée sur la même base en automne 1948. Les principaux résultats de ces deux enquêtes ont paru dernièrement en fascicule, comme 54e supplément de «La Vie économique», sous le titre: **Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1946 à 1948.**

Cette publication embrasse près de 4400 positions tarifaires qui se rangent dans 17 groupes et 118 sous-groupes professionnels, distinction faite du lieu et de la catégorie d'ouvriers auxquels elles s'appliquent. On y trouvera une vue d'ensemble de l'état et du mouvement des salaires et des heures de travail fixés par contrat collectif. Ce sera une précieuse source d'informations pour les milieux qui ont à s'occuper de questions de salaire et tout particulièrement pour les associations qui ont participé à la conclusion des contrats collectifs de travail dont il s'agit.

Les personnes qui avaient commandé d'avance le supplément N° 54 l'ont déjà reçu. On peut encore se le procurer à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au prix de 8 fr. 65, Icha et frais de port compris. Pour simplifier, l'envoi aura lieu contre remboursement. Les abonnés qui ne voudraient pas le recevoir contre remboursement sont priés de verser le montant au compte de chèques postaux III 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne. Ils n'auront qu'à indiquer ce qu'ils désirent au verso du bulletin de versement. Ils voudront bien ne pas confirmer leur commande par lettre. **Feuille officielle suisse du commerce.**

Industrie

seule en Suisse romande à remettre pour raison de santé. Articles intéressants. Propriétaire actuel mettrait au courant. Cap. nécess. 50—60000 fr. Faire offre sous chiffre P 5234 N à Publicitas Neuchâtel.

Tips für Kundengeschenke
Tischagenden mit Sichtregister, Format 16,5×24,5 cm, mit interessantem Anhang in einfacher und Kunstleder-Ausführung. Fr. 2.30 bis Fr. 4.-.
Hachen & Co. · Teufenerstraße 3 · St. Gallen

Jeune employé de banque, 22 ans
cherche place
dans une banque ou industrie de la Suisse romande pour se perfectionner dans la langue française. S'adresser sous chiffre Hab 682 à Publicitas Berne.

Buchhalter

24 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, bilanzsicher, sucht Stelle auf 1. Oktober, vorzugsweise in Fabrikationsunternehmen. W 57

Offerten unter Chiffre P 12643 WZ an Publicitas, P. Zürich 1.

Lieferbar prompt ab Lager:
Mandarinen-Oel (Selection Calabre)

Géobell S. A., Zurich
Marktgasse 4
Tel. (051) 34 11 79

Warenumsatzsteuer

(15. Auflage): Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Fr. 1.—. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Kaufe
Rest- und Occasion-Posten in Waren jeder Art
Offerten unter Chiffre P 5892 Y an Publicitas Bern.

Natural A.G.
INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt
Importeuren und Exporteuren ihre
Spezialabteilung für Luftfracht
Auskünfte durch diese Abteilung im Hauptsitz Basel und in den Filialen Genf, Biel und Zürich

Aufruf

an sämtliche Bankinstitute der Schweiz

Beim Untersuchungsrichter 4 von Bern ist eine Strafuntersuchung hängig gegen

Frau Genilloud gesch. Güdel, geb. Lehmann Ida

geboren 2. Mai 1894, von Bulle (Freiburg), wohnhaft gewesen Hallerstrasse 62 und Hirschengraben 8, Bern, wegen Betruges, Urkundenfälschung usw.

Die Angeschuldigte hat in den letzten fünf Jahren auf betrügerische Weise ihren Opfern Geldbeträge von insgesamt zirka Fr. 200 000 abgenommen. Da der Verdacht besteht, Frau Genilloud habe einen Teil des ertrogenen Geldes bei Banken thesauriert, ergeht hiermit an sämtliche Bankinstitute der Schweiz die Aufforderung, dem Unterzeichneten Meldung zu erstatten, sofern die Angeschuldigte über irgendwelche Guthaben verfügt.

Der Untersuchungsrichter 4 von Bern:
Dr. Falb.

Appel

aux instituts bancaires de Suisse

Le Juge d'instruction 4 à Berne instruit l'affaire

Genilloud Mme. divorcée Güdel, née Lehmann Ida

née le 2 mai 1894, originaire de Bulle (Fribourg), ci-devant domiciliée à Berne, Hallerstrasse 62 et Hirschengraben 8, inculpée d'escroquerie, de faux dans les titres, etc.

Au cours de ces cinq dernières années, l'inculpée a escroqué à ses victimes des sommes se montant à 200 000 fr. environ. Comme on présume que Mme Genilloud a thésaurisé une partie de cet argent, le juge soussigné somme tous les instituts bancaires de Suisse de lui signaler les créances, quelles qu'elles soient, dont l'inculpée pourrait disposer.

Le Juge d'instruction 4 à Berne:
Dr Falb.

Appello

agli istituti bancari della Svizzera

Preso il Giudice istruttore 4 di Berna è in corso un'istruttoria contro la signora

Genilloud divorziata Güdel, nata Lehmann Ida

nata il 2 maggio 1894, originaria da Bulle (Friborgo), già domiciliata a Berna, Hallerstrasse 62 e Hirschengraben 8, per truffa, falsità in documenti, ecc.

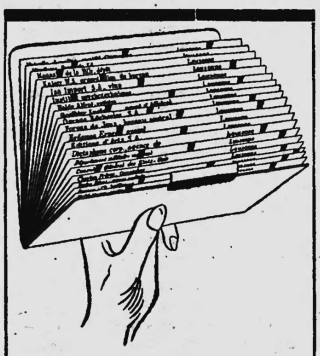
Durante gli scorsi cinque anni l'accusata ha truffato le sue vittime per importi ammontanti a un totale di ca. 200 000 fr. Siccome si presume che la signora Genilloud abbia tesoreggiato una parte di questo denaro presso qualche banca, il guidice sottoscritto invita tutti gli istitnti bancari della Svizzera a voiergli segnalare qualsiasi credito di cui l'accusata potesse disporre.

Il Giudice istruttore 4 di Berna:
Dre Falb.

Sehr einträgliche
Engros-Firma
pharmazeutischer Produkte, Wohnhaus, Bureau, 3 Garagen mit Umschwung, 300 Apotheker- und chemische Fachgeschäfte als ständige Kunden, monatlicher Umsatz 200 000 DM, in Grosstadt der USA-Zone wird vorteilhaft abgetreten. Besitzer würde sich auch weiter beteiligen.
Anfragen unter Chiffre G 24525 U an Publicitas Bern. U 72

Die Schönste unter den Schönen --
die Beste unter den Guten --
die neue
Smith-Corona 1949
NEU! Grün ist die Farbe der Tasten — und das ist wichtig, denn auf die Tasten heftet sich stets Ihr Blick.
Wie wohltuend, wie beruhigend für die Augen!
NEU! Durch Einbuchtungen — den Fingerspitzen plastisch angepasst — ohne schimmernde Metalleinfassungen, gleiten die Finger sicher, rasch, weich und ohne sich zu vertippen, über die formschönen Tasten der Smith-Corona 1949. Damit ist die stete Reizung der Endnerven in empfindlichen Fingerspitzen beseitigt und die Hauptursache von Nerven- und Körperermüdungen beim Maschinenschreiben behoben.
NEU! Das elegante, silbergraue Gehäuse stempelt die Smith-Corona 1949 wahrlich als Schönste unter den Schönen.
Vorzüge aller Smith Corona Modelle
Typenhebel mit Kugellager
Jeder Typenhebel schwingt auf 15 Kugeln — schwingt leicht, leise, rasch. Vorteil: Anhaltendes Schreibtempo; Höchstleistungen ohne Ermüdung.
Segment-Umschaltung
Smith-Corona war bahnbrechend für die Segment-Umschaltung. Die Pionierarbeit vieler Jahre kommt in der Segment-Umschaltung dieser Marke ganz besonders zum Ausdruck. — Kein Wagengeklapper, keine vor den Augen tanzende Schrift durch das lästige Auf und Ab des Wagens.
Automatische Randeinstellung, Interpunktionsbremse, 3-Punkt-Lagerung des Wagens, Anschlag-Regulator, Einrichtung für unsichtbare Fehlerkorrektur, kein Verhängen von Typenhebeln, kein Anhäufen von Buchstaben, spielend leichte Wagen-Rückführung.
Die dank ihrer Beliebtheit weltberühmt gewordene Corona-Portable stammt aus der gleichen Fabrik.
Auf Smith-Corona schreiben heisst: Mehr leisten — weniger ermüden! Überzeugen Sie sich selbst.
Verlangen Sie heute noch eine Demonstration oder Prospekt B 49.
General-Vertretung für die Schweiz:
Smith-Corona AG., Zürich, Stampfenbachstr. 69
Telephon (051) 28 40 10
In einigen Kantonen werden noch solvente Wiederverkäufer gesucht
erbo

Clichés
WETTER + CO / ZÜRICH 6
HOTZESTRASSE 23 / TELEPHON 26 17 37


Le fichier-éventail RN
le classement visible le plus condensé des fiches.
— charme par sa simplicité
— sédult par sa visibilité
— enchante par son efficacité
— retient par la facilité de son emploi
— allèche par son bas prix
Documentation, référence, démonstration par
W. A. Kaiser S.A.
LAUSANNE
À LA RUE DE BOURG

Oeffentliches Inventar-Rechnungsruf

Erblasser:

Bovard-Brönnimann Fritz Charles

geboren 1883, von Cully (Waadt), Ingenieur, Patentanwalt, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Bovard & Cie., Patentanwaltsbureau, in Bern, wohnhaft gewesen in Bern, Optingenstrasse 18, verstorben am 13. August 1949.

Eingabefrist bis und mit 29. September 1949:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II** von Bern;

b) für Guthaben des Erblassers an Notar **Emil Wälti**, Bahnhofplatz 3, in Bern. 651

Massaverwalter: Herr **Fritz Bovard**, Ingenieur und Patentanwalt in Bern, Meichenbühlweg 79.

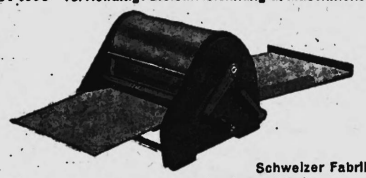
Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Das Patentanwaltsbureau Bovard & Cie., Bollwerk 15, in Bern, wird während der Daner des öffentlichen Inventars unverändert weitergeführt.

Es sind sowohl die Forderungen gegenüber Herrn Fritz Bovard-Brönnimann, privat, als auch diejenigen gegenüber der Kommanditgesellschaft Bovard & Cie., Patentanwaltsbureau in Bern, anzumelden.

Bern, den 27. August 1949.

Der Beauftragte: Emil Wälti, Notar.

exprint vervielfältigt ohne Farbe und Matritze
vervielfältigt Bleistiftzeichnung u. Maschinenschrift

Schweizer Fabrikat
Ein und mehrfarbige Kopien in einem Arbeitsgang.
Äusserst billig im Betrieb. 50—60 % Einsparung.
Anwendungsmöglichkeiten:
Exportfakturen, Tabellen, Sitzungsprotokolle, Preislisten, Prospekte, Kataloge, Techn.- und Modezeichnungen, Karteikarten usw.
Hans Hüppi, Zürich
Birmensdorferstrasse 13, Telephon 23 45 66